

CTR: 26/29.03.2024

## Contract Vodafone România - Clauze Contractuale Principale Partea I

## Achiziție

Încheiat între **Vodafone Romania S.A.** prin **Agent: Robert Petre** și **Client: Administratia Strazilor**

Agent: \_\_\_\_\_ Telefon: 0. \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Cod agent: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

## Informații despre Client

Nume companie: **Administratia Strazilor**

Persoană decizie \*: \_\_\_\_\_

Funcția: \_\_\_\_\_

Adresă: **Str. Domnita Ancuta nr.1, Sector 1, Bucuresti, Romania**

Persoană juridică

C.U.I.: 4 \_\_\_\_\_

Telefon contact: \_\_\_\_\_

MUNICIPIUL Client existent

ADMINISTRATIA STRAZILOR  
GISTRATURA GENERALA

RARE Nr. 9114

IESIRE Nr. 29 Luna 02 Anul 2024

\*Este reprezentantul legal sau împuternicitul de către reprezentantul legal pentru semnare contract și orice acte legate de contul de Client Vodafone

## Informații despre servicii

Informațiile despre servicii vor fi detaliate mai jos și/sau în Anexele privind descrierea serviciilor contractate, parte integrantă a Clauzelor Contractuale Principale. Prezentul Contract Vodafone România este încheiat pe baza ofertei individuale, personalizate de servicii, propuse de Vodafone și acceptate de Client în cadrul negocierilor directe dintre părți.

Informațiile despre servicii vor fi detaliate în Anexa 1

## Modul de transmitere a facturii

Facturile se emit gratuit în format electronic și se comunică prin mijloace electronice în contul MyVodafone și/sau la adresa de poștă electronică (e-mail) specificată de Client în Contract sau comunicată prin orice mijloace către Vodafone. În cazul în care clientul solicită ca factura să fie emisă în format tipărit - caz în care aceasta îi va fi comunicată prin poștă, fără confirmare de primire, la adresa specificată în Contract - acestea i se va aplica o taxă de 2,37 EUR cu TVA / 1,99 EUR fără TVA, indiferent de câte numere de telefon sunt active la acea dată în contul Clientului.

## Modalitatea de transmitere a documentelor

✓ Înmânarea pe hârtie sau e-mail la momentul încheierii contractului a "CCP, documentul "TCG" și Anexa privind destinațiile internaționale urmând a fi consultate, descărcate sau tipărite oricând de către Client de pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro).

✗ Informarea integrală în formă tipărită la momentul încheierii contractului a "CCP", a Anexei privind destinațiile internaționale și "TCG"

## Prelucrarea datelor cu caracter personal. Acordul pentru transmiterea ofertelor comerciale.

Documentul Politică de confidențialitate explică modul în care Vodafone colectează, utilizează și în orice alt fel prelucrează datele cu caracter personal atunci când Clientul Business utilizează produsele și serviciile Vodafone. Termenii definiți cu literă mare au sensul prevăzut în

Politica de confidențialitate

care poate fi regăsită și la adresa <https://www.vodafone.ro/privacy/>. Vodafone prelucrează datele cu caracter personal ale reprezentanților și utilizatorilor Clientului conform documentului denumit Notă de Informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal ale reprezentanților și utilizatorilor Clientului, document ce poate fi accesat la adresa[https://www.vodafone.ro/consumption/groups/public/documents/digital\\_asset/v691827.pdf](https://www.vodafone.ro/consumption/groups/public/documents/digital_asset/v691827.pdf) Promisiunile standard ale Vodafone, cu privire la confidențialitate, pot fi accesate la adresa: <https://vodafone.ro/business/termeni-proceduri-legale/promisiuni-standard-de-confidentialitate> Vodafone prelucrează Datele Clientului Business precum și Datele de Contact ale Reprezentatului acestuia, pentru transmiterea de mesaje de marketing, inclusiv oferte comerciale, după cum urmează:

## 1) Pentru produse și servicii Vodafone, atât mobile cât și fixe:

## a) în baza acordului expres al Clientului:

Contactarea pentru transmiterea de mesaje de marketing cu privire la serviciile și produsele Vodafone, inclusiv oferte comerciale, se poate face prin următoarele canale de comunicare:

## Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilăCLIENT  
Semnătura și ștampilă

Mesaje text (de ex. SMS/RCS/Notificare USSD):

✓ Da

Email:

✓ Da

Apelare Telefonică Automată:

✓ Da

Vodafone poate analiza datele în vederea transmiterii de mesaje de marketing personalizate cu privire la serviciile și produsele Vodafone, inclusiv oferte comerciale, utilizând: Date privind utilizarea serviciului și Date de contact: ✓ Da

Date de Trafic:

✓ Da

Date de Localizare:

✓ Da

Date de de navigare pe internet:

✓ Da

Pentru a îmbunătăți constant serviciile și produsele oferite, precum și experiența generală a Clientului în rețea, Vodafone poate solicita Clientului să participe la studii de piață și sondaje de opinie: ✓ Da

**b) în baza acordului implicit al Clientului (interes legitim al Vodafone):**

Îți putem transmite mesaje de marketing privind produsele și serviciile Vodafone, inclusiv oferte comerciale Vodafone, prin apeluri telefonice cu operator uman și prin posta. Te poți dezabona prin canalele de modificare a permisiunilor menționate mai jos. Pentru detalii poți consulta Politica de Confidențialitate [www.vodafone.ro/privacy](http://www.vodafone.ro/privacy).

**2) Pentru produse și servicii ale partenerilor Vodafone (inclusiv prin intermediul serviciului AdPlus; detalii la adresa <https://www.vodafone.ro/adplus/>), în baza acordului expres al Clientului:**

Contactarea pentru transmiterea de mesaje de marketing privind produsele și serviciile partenerilor Vodafone, inclusiv oferte comerciale, (lista industriilor partenerilor este disponibilă în Politica de confidențialitate sau la adresa <https://www.vodafone.ro/adplus/>), se poate face prin următoarele canale de comunicare:

Mesaje text (de ex. SMS/RCS/Notificare USSD):

✓ Da

Email:

✓ Da

Poștă:

✓ Da

Apelare Telefonică Automată:

✓ Da

Vodafone poate analiza datele în vederea transmiterii de mesaje de marketing personalizate cu privire la serviciile și produsele partenerilor Vodafone, inclusiv oferte comerciale, utilizând: Date privind utilizarea serviciului și Date de contact: ✓ Da

Date de Trafic:

✓ Da

Date de Localizare:

✓ Da

Date de navigare pe internet:

✓ Da

Pentru a îmbunătăți constant serviciile și produsele oferite de către partenerii Vodafone, Vodafone poate solicita Clientului să participe la studii de piață și sondaje de opinie privind produsele și serviciile partenerilor Vodafone: ✓ Da

Permișiunile pot fi modificate oricând prin: (i) intermediul [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) sau a aplicației My Vodafone, sau (ii) apel la \*567, \*222 sau (iii) cererea adresată în magazine sau la sediul Vodafone Romania S.A..

### Acord pentru reținerea copiei actului de identitate

În calitate de reprezentant legal/împuternicit de către reprezentantul legal al Clientului Vodafone:

Sunt de acord ca Vodafone să îmi rețină copia actului de identitate în scopul prevenirii fraudelor și a utilizării abuzive a serviciilor contractate (inclusiv recuperarea creanțelor).

Nu sunt de acord ca Vodafone să îmi rețină copia actului de identitate în scopul prevenirii fraudelor și a utilizării abuzive a serviciilor contractate (inclusiv recuperarea creanțelor).

\*Pentru scopul descris mai sus, Clientul își va putea modifica oricând opțiunea prin modalitățile descrise în Politica de Confidențialitate.

✓

În cazul încheierii contractelor la distanță sau în afara spațiilor comerciale, clientul își exprimă acordul explicit pentru începerea prestării serviciilor înainte de expirarea termenului de 14 zile în care își poate exercita dreptul de retragere.

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

Semnătura și ștampilă

CLIENT

Semnătura și ștampilă

### Contract Vodafone România - Clauze Contractuale Principale - Partea a-II-a

Contractul Vodafone România ("Contractul") este compus din: Clauzele Contractuale Principale - Partea I și Partea a II-a- ("CCP"), Anexele aferente serviciilor, Fișă de sinteză (pentru contractele încheiate cu utilizatorii finali organizații non-profit, microîntreprinderi, întreprinderi mici) și Termenii și Condițiile Generale ("TCG"). În caz de discrepanțe între documente, următoarea ordine de prevalare se va aplica: (i) Anexele aferente serviciilor contractate; (ii) Anexa privind destinațiile internaționale aplicabilă exclusiv portofoliului de oferte destinat persoanelor fizice, (iii) CCP - Partea I (iv) CCP - Partea a II-a, (v) TCG.

Informații privind condițiile de prelucrare a datelor cu caracter personal sunt detaliate în documentul Politică de confidențialitate.

Pentru contractele încheiate cu utilizatorii finali organizații non-profit, microîntreprinderi, întreprinderi mici se aplică următoarea clauză: În cazul în care contractul se încheie la distanță sau în afara spațiilor comerciale, se va completa și cu documentul Clauze specifice contractului încheiat la distanță sau în afara spațiilor comerciale, acesta din urmă prevalând față de documentele prezentate mai sus.

#### 1. Obiectul contractului

1.1. Vodafone Romania S.A. („Vodafone”), furnizează servicii de comunicații electronice pentru care Clientul a optat prin Contract sau ulterior la reprezentanțele și partenerii Vodafone, telefonic la \*222, prin internet, MyVodafone sau fax, într-o arie geografică limitată denumită „aria de acoperire” (reviziile, reparațiile și întreținerile rețelei existente fiind suportate de Vodafone). Aria de acoperire diferă în funcție de tipul de serviciu oferit și se poate modifica în funcție de dezvoltarea rețelei, de specificul propagării undelor radio și de existența obstacolelor naturale sau artificiale, precum și de specificațiile tehnice ale rețelei Vodafone, ale Echipamentelor Terminale folosite, cât și de Planul Tarifar/Pachetul de Servicii ales de Client. Obstacolele ce pot ecrana parțial, total sau micșora aria de acoperire pot fi: clădiri, poduri, tuneluri, materiale utilizate în construcția clădirilor care blochează parțial sau total penetrarea undelor radio, construcțiile în subsol/ demisol sau formele de relief. În situația în care există astfel de obstacole, Clientul poate opta pentru o soluție tehnică dedicată amplificării semnalului, în locația respectivă sau alte soluții tehnice similare, agreeate de către părți conform planurilor tarifare ale Vodafone, obținute în urma unor evaluări.

1.2. Serviciile Vodafone vor fi furnizate 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână, la cerințele de calitate menționate în TCG și conform Anexelor aferente serviciilor contractate.

#### 2. Accesul și utilizarea serviciilor Vodafone

2.1. Vodafone poate solicita Clientului, în vederea activării, la depășirea limitei de credit, depunerea cu titlu de garanție a unei sume care este de minim 5 ori valoarea abonamentului plătit de Client, în funcție de tipul de serviciu ales de Client. În situația Clientilor care solicită activarea serviciului Roaming, a Clientilor cu întârzieri repetate la plata serviciilor prestate, a Clientilor cărora li s-a aplicat măsura suspendării serviciului pentru neplata facturii scadente, a Clientilor cu reconectări după suspendări de neplată, a Clientilor care deși au facturi neachitate/achitate cu întârziere/serviciul suspendat, solicită activarea altor cartele SIM, Vodafone poate solicita depunerea cu titlu de garanție a unei sume echivalente cu valoarea medie a facturilor pe minimum ultimele 3 luni. Suma astfel constituită nu este purtătoare de dobândă și va fi returnată Clientului, la cererea sa, după un interval de minim 6 luni de la constituire, conform TCG.

2.2. Serviciul prestat în avans reprezintă un credit acordat Clientului. În vederea garantării plății obligațiilor contractuale, limita de credit acordată Clientului se stabilește în funcție de: valoarea serviciilor consumate de Client în ultima lună; de valoarea abonamentului și de bonitatea Clientului. La depășirea acestei limite de credit, Vodafone poate solicita Clientului cu o utilizare intensă a serviciilor Vodafone într-un interval de timp scurt (ore și/sau zile) fie depunerea unei sume cu titlu de garanție, fie plata în avans a serviciului prestat. Neplata sumelor specificate poate atrage după sine suspendarea serviciului prestat, cu notificarea prealabilă a Clientului prin apel direct sau SMS.

#### 2.3. Accesul și utilizarea serviciilor de voce și date mobile

2.3.1. Clientul va avea acces la serviciile Vodafone de Date Mobile sau Voce Mobilă în termen de maxim 7 (șapte) zile de la data semnării Contractului sau de la data alegerii oricărui nou serviciu de Date Mobile sau Voce Mobilă, cu excepția cazului în care părțile de comun acord stabilesc altfel, după primirea de către Vodafone a documentației solicitate, a unor informații despre starea financiară a Clientului și a depozitului de garanție, atunci când este cazul.

2.3.2. Prin activare se înțelege accesul Clientului la serviciile Vodafone solicitate în baza prezentului Contract.

2.3.3. În cazul portării, data activării numărului portat este data la care s-a realizat portarea.

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

2.3.4. Vodafone oferă acces la numărul unic pentru apeluri de urgență 112 în mod nelimitat și gratuit cu condiția introducerii unei cartele SIM în telefon (cartela SIM nu trebuie să fie autentificată în rețea). Apelul către numărul 112 implică și transmiterea informațiilor de localizare a apelantului.

Vodafone oferă acces la numărul unic național 119 (destinat raportării cazurilor de abuz, neglijare, exploatare și orice altă formă de violență asupra copilului) în mod nelimitat și gratuit.

2.3.5 Serviciul de Roaming oferit de Vodafone reprezintă un serviciu suplimentar care acordă Clientului posibilitatea de a beneficia de servicii de comunicații electronice (date, sms și voce), prin intermediul unei alte rețele, în baza unui acord comercial încheiat între Vodafone și operatorul acelei alte rețele, atunci când Clientul nu se află în aria de acoperire geografică a Rețelei Vodafone România. Serviciul de Roaming se acordă Clientului doar pentru călătoriile ocazionale, iar nu pentru utilizare sa preponderentă sau permanentă în Roaming (consum raportat la consumul național). Serviciul de Roaming este compatibil doar cu anumite oferte / Planuri Tarifare, conform portofoliului comercial Vodafone. Odată cu activarea serviciului de Roaming, Clientul va putea folosi serviciul în toate țările/zonile unde există un acord comercial încheiat între Vodafone și operatorul acelei rețele. În cazul în care nu există beneficii incluse în planul tarifar pentru care a optat Clientul, consumul va fi tarifat conform tarifelor disponibile la adresa: [www.vodafone.ro/business/solutii-de-business/conecteaza-ti-afacerea/roaming](http://www.vodafone.ro/business/solutii-de-business/conecteaza-ti-afacerea/roaming). În cazul în care clientul activează un Plan Tarifar fără acces la roaming, serviciul de roaming va putea fi accesat doar prin schimbarea Planului Tarifar cu unul care oferă acces la serviciul de roaming. În această situație, clauzele privind Serviciul de Roaming din CCP (partea I, partea a II-a), din Anexele de Servicii și TCG nu sunt aplicabile.

- Serviciul de Roaming reglementat, în Spațiul Economic European. Suprataxa. Serviciul de Roaming Reglementat se oferă pentru călătoriile ocazionale în Spațiul Economic European (S.E.E.), respectiv în țările din Uniunea Europeană precum și Islanda, Lichtenstein și Norvegia. Serviciul de Roaming reglementat în S.E.E. este compatibil doar cu anumite oferte / Planuri Tarifare, conform portofoliului comercial Vodafone.

Conform Regulamentului de Roaming U.E. 612 /2022, Clientul beneficiază de tarifele și beneficiile naționale cuprinse în oferta națională / Planul Tarifar național (inclusiv extraopțiuni, bonusuri sau alte beneficii) pentru serviciile de voce, date și SMS, utilizate în Roaming S.E.E.

În scopul de mai sus, Vodafone are dreptul de a solicita Clientului documentele care fac dovada reședinței/ sediului social în România sau a legăturilor stabile cu România, oricând, pe durata relației contractuale cu Vodafone. Fără prezentarea acestor dovezi, Vodafone are dreptul de a aplica o suprataxă pentru serviciile de Roaming reglementate (denumită în cele ce urmează Suprataxa).

Totodată, Vodafone are dreptul să aplice Suprataxa pentru utilizare excesivă, abuzivă sau anormală a Serviciilor de Roaming reglementate în funcție de tariful reglementat al serviciilor de gros, conform regulamentului de Roaming U.E. 612/2022.

Suprataxa reglementată pentru Serviciile de voce și SMS este următoarea: 0,0262 EUR cu TVA / 0,0220 EUR fără TVA /minut apel efectuat până la data de 31.12.2024 (începând cu 01.01.2025 tariful devine 0,0226 EUR cu TVA / 0,019 EUR fără TVA /minut); 0,0024 EUR cu TVA / 0,002 EUR fără TVA /minut apel primit; 0,0048 EUR cu TVA / 0,0040 EUR fără TVA /SMS până la data de 31.12.2024 (începând cu 01.01.2025 tariful devine 0,0036 EUR cu TVA / 0,003 EUR fără TVA /SMS) iar Suprataxa reglementată pentru serviciile de date este următoarea:

Suprataxa (EUR/GB)	01.01.2024-31.12.2024	01.01.2025-31.12.2025	01.01.2026-31.12.2026	01.01.2027-30.06.2032
Valoare cu și fără TVA	1,84 EUR cu TVA / 1,55 EUR fără TVA	1,55 EUR cu TVA / 1,30 EUR fără TVA	1,31 EUR cu TVA / 1,10 EUR fără TVA	1,19 EUR cu TVA / 1,00 EUR fără TVA

#### Politica de utilizare rezonabilă a serviciilor de Roaming reglementate în S.E.E.

a) Volumul de date disponibil în Roaming. Beneficiile de date cuprinse în Planul Tarifar (inclusiv extraopțiuni, bonusuri sau alte beneficii) sunt limitate pentru consumul în Roaming în S.E.E. în conformitate cu prevederile regulamentului de Roaming U.E. 612/2022. Volumul de date disponibil în Roaming în S.E.E se calculează utilizând următoarea formulă, preturile fiind inserate în EUR :

$$2 \times \frac{\text{Pretul total al Planului Tarifar național (incluzând orice Extraopțiuni date tarifate)}}{\text{Suprataxa reglementată}}$$

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

Limita specifică fiecărei oferte poate fi verificată gratuit de Client pe [www.vodafone.ro/roaming-business](http://www.vodafone.ro/roaming-business) și prin apel la \*123# După depășirea limitei, Vodafone are dreptul să aplice tariful național și/sau Suprataxa.

b) Utilizare excesivă, abuzivă și anormală (min/SMS/MB). Pentru a stabili dacă un Client utilizează în mod excesiv, abuziv și anormal serviciile reglementate în Roaming (voce, date, SMS), vor fi analizați următorii indicatori obiectivi:

1. Indicatori privind prezența fizică (conectarea cartelei SIM) și consumul (traficul de voce, SMS sau internet), în mod cumulativ și pentru o perioadă de cel puțin 4 (patru) luni. Astfel, se înțelege că Serviciile sunt utilizate abuziv în Roaming dacă, pe o durată de 4 luni consecutive:
  - a. consumul de servicii în Roaming, pentru fiecare tip de serviciu în parte (SMS, voce, internet), excede consumul la nivel național;
  - b. dacă conectarea cartelei SIM se realizează predominant în Roaming, raportat la conectarea Cartelei la nivel național.
2. O perioadă lungă de inactivitate a unei Cartele SIM, asociată unei utilizări preponderente sau chiar exclusive în roaming.
3. Cumpărarea și utilizarea succesivă în roaming a mai multor cartele SIM de către același client.

Acești indicatori reprezintă dovada unei utilizări excesive, abuzive și anormale a serviciilor de Roaming.

În cazul în care există dovezi bazate pe indicatorii obiectivi menționați mai sus, Vodafone avertizează Clientul cu privire la comportamentul detectat și la posibilitatea aplicării Suprataxe începând cu data avertizării. În absența unei modificări a comportamentului de utilizare a serviciilor de Roaming reglementate într-un termen de două săptămâni, Vodafone va aplica Suprataxa pentru orice utilizare ulterioară datei respectivei avertizării, a serviciilor de Roaming reglementate, cu cartela SIM în cauză Vodafone încetează să aplice Suprataxa de îndată ce comportamentul Clientului nu mai indică riscul unei utilizări abuzive sau anormale a serviciilor de roaming.

În cazul în care Clientul considera măsurile adoptate de Vodafone nejustificate, poate depune o sesizare către Vodafone sau către autoritățile competente, conform art. 9 din acest document - Soluționarea reclamațiilor și/sau a art. 11.2 din acest document - Prevederi finale.

## 2.9 Viteza maximă estimată și promovată pentru serviciul de acces la internet mobil.

Viteza menționată în contractul dumneavoastră reprezintă viteza maximă estimată[1] și promovată[2] pentru serviciul de acces la internet mobil și se diferențiază de tip de tehnologie, conform hărții de acoperire a rețelei Vodafone, disponibilă la adresa [www.vodafone.ro/acoperire/](http://www.vodafone.ro/acoperire/). Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie pot avea următoarele valori:

Tehnologie	5G	4G	3G	2G
Viteză descărcare (download)	500 Mbps	225 Mbps	32 Mbps	200 kbps
Viteză încărcare (upload)	50 Mbps	50 Mbps	5 Mbps	200 kbps

În cazul în care oferta contractată prevede în mod specific o viteză mai mare sau mai mică aferentă unei anumite tehnologii, viteza menționată în această Ofertă se consideră viteza maximă estimată și promovată, prevalând față de cea menționată în tabelul de mai sus.

Vodafone nu garantează o viteză minimă a traficului de date generat prin rețelele mobile. Vitezele aferente serviciului de acces la internet fix sunt menționate în Anexele de servicii.

**Procedura de măsurare a vitezei.** Măsurarea vitezei maxime estimate a serviciului de acces la internet se va realiza de către client utilizând mecanismul de monitorizare certificat de autoritatea națională de reglementare (ANCOM), disponibil pe [www.netograf.ro](http://www.netograf.ro) și pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro). Condițiile pe care Clientul trebuie să le respecte pentru a realiza procedura de măsurare sunt detaliate în documentul T.C.G. și pe site-ul Vodafone, în secțiunea Legal - Parametri de Calitate.

**Remedii.** În cazul constatării de către Client a unor diferențe importante, permanente sau care se repetă la intervale regulate, între performanța reală a vitezei și performanța indicată în contract, Clientul are dreptul la remediile detaliate în TCG (despagubiri raportate la taxa lunară de abonament și durata neconformității, încetarea contractului).

[1] Viteza maximă estimată de transfer al datelor reprezintă rata de transmitere a datelor pe care un utilizator final o poate experimenta în condiții reale

## Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

[2] Viteza promovată de transfer al datelor reprezintă rata de transmitere a datelor pe care furnizorul o utilizează în informările cu scop comercial, în promovarea ofertelor comerciale.

#### 2.4. Accesul și utilizarea serviciilor de voce și date fixe

2.4.1. Clientul va avea acces la serviciile Vodafone de Voce Fixă sau Date fixe în termen de maxim 20 (douăzeci) zile lucrătoare de la data semnării Contractului sau de la data alegerii oricărui nou serviciu, cu excepția cazului în care părțile de comun acord stabilesc altfel, după primirea de către Vodafone a documentației solicitate, a unor informații despre starea financiară a Clientului și a depozitului de garanție, atunci când este cazul.

2.4.2. În cazul în care instalarea serviciilor impune amplasarea la locația Clientului, a unor echipamente specifice, iar acesta nu deține astfel de echipamente, acestea vor fi furnizate de către Vodafone conform opțiunii Clientului, prin modalitățile agreeate.

2.4.3. Clientul are obligația să se asigure că locul unde se vor instala serviciile și echipamentele este pregătit pentru instalarea și configurarea serviciilor Vodafone. Nerespectarea acestor condiții nu pot fi imputate Vodafone și nu pot duce la întârzierea lucrărilor de instalare cu mai mult de o săptămână de la data stabilită de comun acord de către părți. În cazul în care locul unde urmează să se instaleze Echipamentele nu este pregătit pentru instalarea și configurarea serviciilor Vodafone în conformitate cu condițiile normale de folosire, clientul se obligă să facă recepția Echipamentelor în baza unui proces verbal de primire-predare. Ulterior, la o dată stabilită de comun acord de către părți, Vodafone România va face configurarea Echipamentelor livrate și menționate la Anexa 1, contra unei sume deja achitate de către client pe baza facturii de servicii emise lunar de către Vodafone România.

2.4.4. În cazul în care Clientul deține rețea proprie sau echipamente specifice necesare prestării serviciilor, Vodafone poate refuza conectarea acestora dacă apreciază că nu pot asigura condițiile tehnice pentru furnizarea serviciilor. Vodafone garantează funcționalitatea serviciilor până la punctul de intrare în rețeaua proprie a Clientului, astfel încât nu va fi ținut a fi responsabil pentru eventualele defecțiuni apărute în interiorul acesteia, pe întreaga durată de valabilitate a contractului.

2.4.5. În cazul în care instalarea serviciilor depinde de îndeplinirea unor condiții preexistente independente de voința Vodafone (cum ar fi actele sau faptele unui terț, obținerea autorizațiilor sau aprobărilor necesare, instalarea conexiunilor care depind de un terț etc), Clientul are obligația de a asigura îndeplinirea acestor condiții preexistente. Instalarea serviciilor și a echipamentelor se face numai în baza acordului de instalare obținut de către client în scris de la proprietarul imobilului unde va avea loc instalarea. Vodafone are obligația să demareze instalarea serviciilor numai după asigurarea de către Client a îndeplinirii tuturor condițiilor preexistente necesare. În cazul neîndeplinirii acestor condiții, Clientul va achita toate cheltuielile prealabile instalării, avansate de către Vodafone.

2.4.6. Punerea în funcțiune a serviciilor se va face în baza unui proces verbal de punere în funcțiune și acceptanță, încheiat între Vodafone și Client.

### 3. Tarifele Vodafone

3.1. Vodafone va oferi Clientului Servicii cu aplicarea planului de tarife Vodafone, respectiv taxa lunară de abonament și tarife, exprimat în EUR, . Tarifele pentru serviciile ce fac obiectul Contractului, sunt prevăzute în Anexele aferente serviciilor contractate.

3.2. Informații actualizate privind planul de tarife și tarifele conexe (tarifele pentru înlocuire SIM sau număr de telefon, factură tipărită, detaliată și duplicat factură) sunt disponibile și pot fi consultate pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) și la punctele de vânzare Vodafone.

3.3. Tarifele pentru serviciile de voce reprezintă contravaloarea apelurilor inițiate sau primite (în Roaming) și se calculează la secundă, cu excepția primului minut de convorbire care se tarifează prin rotunjire la un minut. SMS-ul se tarifează la transmiterea sa, indiferent dacă a fost sau nu recepționat de destinatar. Un SMS conține un număr de maxim 160 de caractere latine; dacă mesajul conține caractere speciale (de exemplu, diacritice, hieroglife) va fi fragmentat, putând avea maxim 70 de caractere, iar tariful se va face distinct pentru fiecare SMS.

### 4. Plata

4.1. Clientul va plăti în lei, la termenul de plată sau în avans, prețul bunurilor și/sau serviciilor cuprins în facturile emise de Vodafone, respectiv tarifele Vodafone plus TVA aplicabilă, la cursul de schimb 1 EUR = 5 RON.

4.3. Termenul de plată este de maxim 14 zile de la data emiterii facturii. În cazul depășirii acestui termen se aplică penalități de întârziere de 0.5%/zi din suma datorată, cu titlu de daune moratorii până la plata întregii sume.

4.4. Factura se poate achita prin următoarele mijloace de plată: numerar, card bancar, transfer bancar, inclusiv direct debit sau prin Internet. Informații actualizate și alte detalii privind mijloacele și modul de plată sunt disponibile pe pagina a doua a facturii. Plata prin intermediul serviciilor bancare (card, direct debit, ordin de plată, online banking, etc.) poate presupune perceperea de

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și stampilă

CLIENT  
Semnătura și stampilă



către bancă Clientului a unui comision de plată/transfer.

4.5. Vodafone își rezerva dreptul de a factura, în beneficiul Clientului, la un curs diferit fata de cel prevăzut la art. 4.1 și 4.2 pretul serviciilor și bunurilor achiziționate de Client, cu menționarea pe factura a cursului aplicat și cu condiția ca întotdeauna aceasta operațiune să fie în beneficiul Clientului.

#### 5. Achiziția de Echipamente Terminale. Livrare. Garanția legală

5.1. În cazul în care Clientul achiziționează Echipamente Terminale (telefon, laptop, tableta, televizor etc.), acestea vor fi livrate în decurs de cel mult 60 de zile de la încheierea contractului. În cazul nerespectării acestui termen, Clientul va acorda un termen suplimentar de livrare de minim 30 zile.

5.2. În cazul în care Vodafone nu livrează Echipamentul Terminal în termenul suplimentar respectiv, Clientul are dreptul la rezilierea contractului. În această situație, Vodafone va restitui Clientului toate sumele plătite în temeiul contractului în decurs de cel mult 7 zile de la data la care acesta a transmis către Vodafone decizia sa de încetare.

5.3. Livrarea Echipamentului Terminal se va face prin curier, la adresa specificată de Client în Contract sau în comanda plasată. În cazul în care nu se poate livra comanda, din motive independente de voința Vodafone, ca de exemplu (dar fără a se limita la):

(i) Clientul nu poate fi contactat de către curier,

(ii) coletul nu se poate livra ca urmare a unor amânări repetate ale Clientului (maxim 3 amânări sunt acceptate),

(iii) Clientul refuză preluarea coletului, comanda va fi automat anulată, fără posibilitatea Clientului de a solicita niciun fel de despăgubiri în acest sens, cu excepția returnării sumelor achitate anticipat pentru respectivul Echipament Terminal, dacă este cazul.

5.4. În cazurile de anulare a comenzilor conform art. 5.3 de mai sus, costurile aferente returnării sumelor achitate anticipat vor fi suportate de către Client.

5.5. Riscul de pierdere sau de deteriorare a Echipamentului Terminal este transferat către Client în momentul în care acesta intră în posesia fizică a Echipamentului Terminal. Cu toate acestea, riscul este transferat Clientului în momentul livrării

Echipamentului Terminal către transportator, dacă transportatorul a fost însărcinat de către Client să transporte Echipamentele Terminale, iar această opțiune nu a fost oferită de către Vodafone, fără a aduce atingere drepturilor Clientului față de transportator.

5.6. Echipamentul Terminal achiziționat în temeiul Contractului beneficiază de garanție legală, conform legii, astfel cum este aplicată de fiecare furnizor în parte. Clientul va primi odată cu Echipamentul Terminal atât factura de achiziție cât și certificatul de garanție emis de producător. Producătorul are obligația de a asigura service-ul postvânzare, în mod direct sau prin reprezentanții săi autorizați.

5.7. Pentru a beneficia de garanția legală Clientul va trebui să prezinte, în original, documentele menționate mai sus (certificatul de garanție și factura de achiziție). Astfel, în cazul în care vreunul din aceste documente nu sunt livrate de transportator odată cu Echipamentul Terminal comandat, Clientul are obligația de a contacta Vodafone în termen de maxim 48 de ore de la data primirii coletului. În cazul în care Clientul nu contactează Vodafone în termenul menționat mai sus, se consideră că s-au livrat Clientului împreună cu Echipamentul Terminal și documentele aferente acestuia (certIFICATE DE GARANȚIE ȘI FACTURĂ DE ACHIZIȚIE.)

5.8. Vodafone poate oferi Clientului posibilitatea de a achiziționa la activare contractului/prelungire contractului, Echipamente Terminale subvenționate sub condiția rezolutorie ca acest contract să rămână în vigoare pe toată durata minimă a sa sau a prelungirii. În cazul încetării contractului, din orice motiv, înainte de expirarea duratei minime contractuale, Clientul va restitui contravaloarea subvenției acordată de către Vodafone pentru fiecare terminal în parte, detaliată mai jos :

Valoarea lunară a serviciului (cu extraopțiuni incluse, dacă este cazul)	Subvenție (EUR, TVA inclus)
0 EUR cu TVA / 0 EUR fără TVA - 17,84 EUR cu TVA / 14,99 EUR fără TVA	100
17,85 EUR cu TVA / 15,00 EUR fără TVA - 29,74 EUR cu TVA / 24,99 EUR fără TVA	200
29,75 EUR cu TVA / 25,00 EUR fără TVA - 59,49 EUR cu TVA / 49,99 EUR fără TVA	300
≥ 59,50 EUR cu TVA / 50,00 EUR fără TVA	500

5.9. Vodafone poate oferi Clientului posibilitatea de a achiziționa la activarea contractului/prelungire contractului Echipamente Terminale în rate sub condiția rezolutorie ca acest contract să rămână în vigoare pe toată durata minimă a sa sau a prelungirii. În cazul încetării contractului, din orice motiv, înainte de expirarea duratei minime contractuale, Clientul va restitui contravaloarea ratelor neplătite rămase până la expirarea duratei minime contractuale.

5.10. Orice costuri și/sau cheltuieli intervenite ca urmare a adoptării unor modificări legislative ulterioare semnării prezentului

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

Contract, în scopul restrângerii sau interzicerii utilizării de echipamente Huawei, precum și alte echipamente de proveniență China sau Rusia (în cazul în care folosirea acestor echipamente a fost solicitată de către Client), vor fi suportate de către Client și nu de către Vodafone.

## 6. Înțetarea contractului și suspendarea serviciilor

6.1. Contractul încetează la cererea oricăreia dintre Părți printr-o notificare adresată în scris către cealaltă Parte, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care se dorește încetarea Contractului. Notificarea trebuie să ia forma unei scrisori recomandate cu confirmare de primire. Clientul se obligă să platească toate datoriile scadente și o despăgubire în cazul încetării Contractului din inițiativa sa înainte de expirarea duratei minime contractuale stabilite în CCP Partea II.

6.2. Vodafone poate suspenda furnizarea serviciilor sau poate rezilia Contractul în cazul în care Clientul nu își respectă obligațiile privind plata, utilizarea abuzivă a serviciilor, depășirea limitei de credit sau în alte cazuri stabilite în TCG. Reconectarea se face conform documentului TCG, după plata integrală a sumelor datorate și/sau a garanțiilor solicitate de Vodafone. În cazul suspendării ca urmare a nerespectării obligațiilor privind plata, Vodafone va percepe pentru reconectarea serviciilor mobile o taxă de 3,57 EUR cu TVA / 3,00 EUR fără TVA pentru fiecare SIM (în limita a maxim 5 servicii mobile la nivel de cont).

6.3. În cazul în care Clientul solicită încetarea prezentului contract, înainte de expirarea duratei minime contractuale, sau încetarea contractului înainte de expirarea acestei perioade este generată de încălcarea obligațiilor contractuale de către Client, Vodafone va percepe Clientului cu titlu de despăgubire, o taxă de reziliere a contractului înainte de termen, pentru fiecare cartelă SIM dezactivată / Serviciu dezactivat, plătită în lei la cursul de schimb prevăzut la art. 4. Această taxă este detaliată mai jos. Taxa de reziliere se calculează având la bază următoarele criterii: valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) și tipul acestora înmulțită cu numărul de luni rămase până la expirarea duratei minime contractuale.

## 7. Modificari

7.1. Vodafone are dreptul de a modifica unilateral Contractul cu informarea Clientului cu cel puțin 30 de zile înainte de operarea modificării. În această situație Clientul are dreptul de denunțare unilaterală a contractului, în baza unei notificări scrise, fără plata niciunor penalități sau despăgubiri în afară de cele aferente echipamentelor terminale subvenționate, dacă decide să le păstreze conform legislației specifice în domeniul comunicațiilor electronice. Notificarea scrisă va fi trimisă de Client, în termen de 30 zile de la primirea informațiilor de la Vodafone legate de modificarea unilaterală a contractului. Clientul trebuie să-și exercite cu bună-credință dreptul de denunțare unilaterală a contractului. Dreptul Clientului de denunțare unilaterală nu este aplicabil în cazurile în care modificările propuse sunt exclusiv în beneficiul utilizatorului final, sunt de natură pur administrativă și nu au niciun efect negativ asupra utilizatorului final sau sunt impuse prin efectul legii.

Modalitățile prin care Clientul poate denunța contractul sunt cele menționate în notificarea primită de Client. În cazul în care Clientul a achiziționat un Echipament Terminal la preț promoțional și decide să denunțe unilateral contractul ca urmare a modificării unilaterale a clauzelor contractuale conform prevederilor de mai sus, sau ca urmare a constatării unor diferențe importante, permanente sau care se repetă la intervale regulate pentru parametrii de calitate specifici serviciului de acces la internet, dar decide să păstreze Echipamentul Terminal achiziționat la preț promoțional, Vodafone își rezervă dreptul de a percepe o despăgubire pentru Echipamentul Terminal subvenționat păstrat, care va fi egală cu cea mai mică valoare dintre valoarea lui calculată pro rata temporis față de prețul acestuia convenit la momentul încheierii contractului și valoarea plății restante din tariful pentru servicii până la încetarea perioadei contractuale inițiale. Dacă plata prețului Echipamentului Terminal era stabilită în rate, Clientul va achita, într-o singură tranșă, valoarea ratelor neachitate. Clientul poate solicita să achite în continuare lunar ratele ramase.

7.2. Având în vedere anumite fluctuații ale prețurilor bunurilor și serviciilor pe piață de natură a afecta echilibrul contractual, în vederea restabilirii acestuia, părțile convin ca tarifele pentru serviciile Vodafone să poată fi indexate, cu o frecvență anuală, prin simpla notificare transmisă de către Vodafone odată cu factura, anterior aplicării indexării. Indexarea se va face în funcție de indicele armonizat al prețurilor de consum (IAPC), respectiv rata inflației, stabilite pentru România de către Eurostat, Oficiul de Statistică al Comunităților Europene, fără a putea depăși, însă, un procent de 15% pe an. Părțile convin că indexarea anuală a tarifelor în raport cu rata inflației nu reprezintă o modificare unilaterală a prețului contractului, posibilitatea de indexare și mecanismul acesteia fiind agreeate de părți încă de la încheierea contractului. Clientul declară în mod expres că a citit, înțeles și acceptă prezenta clauză.

7.3. Vodafone, de asemenea, își rezervă dreptul să aducă modificări taxelor, tarifelor aplicabile unor servicii care nu sunt incluse în oferta aplicabilă Clientului (ex. Tarifele pentru serviciile de Roaming nereglementare, pentru serviciile internaționale neincluse în ofertă, etc), informarea privind modificarea acestora fiind realizată prin intermediul site-ului Vodafone. În aceste situații,

## Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă





Clientul nu are drept de despăgurile sau încetare a contractului fără costuri.

7.4 În cazul în care Clientul solicită modificarea unor servicii (inclusiv extraopțiunile aferente) ce fac obiectul contractului cu alte servicii din aceeași categorie, dar de valoare inferioară, pentru fiecare astfel de modificare, făcută înainte de expirarea duratei minime contractuale, Clientul va plăti o taxă cu titlu de penalitate, egală cu diferența dintre valoarea abonamentului de servicii ales inițial și valoarea abonamentului pentru care optează ulterior, înmulțită cu numărul de luni rămase până la expirarea duratei minime contractuale. În cazul în care modificarea solicitată de Client are ca obiect servicii din aceeași categorie, dar de valoare superioară, modificarea se va realiza gratuit.

#### 8. Raspunderea Vodafone

În cazul în care Clientul nu va putea folosi serviciile Vodafone din cauza unor defecțiuni în rețeaua GSM/UMTS a Vodafone, la solicitarea Clientului, taxa lunară de abonament va fi redusă proporțional cu perioada în care Clientul nu a beneficiat de servicii, cu titlu de despăgubiri. Despăgubirile pot fi solicitate în termen de 30 de zile de la data soluționării deranjamentului și vor fi evidențiate în factura aferentă lunii următoare.

#### 9. Soluționarea reclamațiilor

Orice reclamație a Clientului legată de serviciile și/sau produsele Vodafone va primi răspuns în termen de maxim 30 de zile calendaristice de la data primirii acesteia de către Vodafone, conform cu "Procedura privind soluționarea reclamațiilor utilizatorilor finali" parte integrantă din TCG și care poate fi consultată pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro). În cazul nerespectării termenului de soluționare a reclamațiilor, taxa lunară de abonament va fi redusă proporțional cu numărul de zile cu care s-a depășit termenul asumat în contract. Despăgubirile pot fi solicitate în termen de 30 de zile de la data soluționării reclamației și vor fi evidențiate în factura aferentă lunii următoare.

#### 10. Durata contractului

Prezentul Contract se încheie pe o durată nedeterminată, dar nu mai mică de 12 luni (durata minimă), dacă o altă durată minimă nu este specificată expres, în CCP Partea II sau în oferta promoțională acceptată de Client.

#### 11. Prevederi finale

11.1. Pentru contractele încheiate cu utilizatorii finali organizații non-profit, microîntreprinderi, întreprinderi mici se aplică următoarea clauză: În cazul în care contractul este încheiat la distanță (vânzare prin telefon sau on-line) sau în afara spațiilor comerciale, Clientul beneficiază de drept de retragere, conform documentului Clauze specifice contractului la distanță sau în afara spațiilor comerciale care va fi generat automat și transmis Clientului.

11.2. Orice neînțelegere în legătură cu executarea prezentului contract va fi rezolvată de părți pe cale amiabilă. Dacă o astfel de rezolvare nu este posibilă, litigiul poate fi înaintat spre soluționare autorității de reglementare (ANCOM) sau instanțelor judecătorești competente.

11.3. Pentru întreaga perioadă a contractului și pentru o perioadă de 2 ani de la încetarea din orice motiv a contractului, Părțile vor păstra confidențialitatea asupra tuturor documentelor și termenilor contractuali, asupra tuturor informațiilor cu privire la cealaltă Parte care sunt obținute pe durata derulării contractului și care au fost indicate sau identificate ca fiind confidențiale de cealaltă parte. Prin informație confidențială se înțelege orice informație de orice natură care este dezvăluită de către una dintre Parti celeilalte parti în legatura cu obiectul prezentul contract, dar care nu includ informații care (i) sunt disponibile public, (ii) se află legal în posesia celeilalte Parti înainte de a fi dezvăluite conform prezentului contract sau (iii) este primită în mod legal de către Partea care Primește de la o altă sursă decât Partea care Dezvăluie, cu condiția ca această sursă să nu încalce nicio obligație de confidențialitate avută față de Partea care Dezvăluie.

11.4. Clientul este obligat să comunice de îndată, în scris, către Vodafone orice modificare a datelor furnizate la data încheierii contractului, inclusiv declanșarea procedurii reorganizării sau falimentului.

11.5 La încheierea Contractului Clientul declară că:

- a primit de la Agent informații privind aria de acoperire a rețelei Vodafone și Procedura de soluționare a reclamațiilor;
- documentul Politica de confidențialitate a fost pus la dispoziția sa în acord cu opțiunea exprimată în secțiunea Modalitatea de transmitere a documentelor din CCP - Partea I
- a citit, a înțeles și a acceptat clauzele cuprinse în CCP și TCG și a primit un exemplar din CCP semnat de ambele parti;
- a acceptat în mod expres clauzele privind Suspendarea Serviciului, și Limitarea obligației din documentul TCG, precum și clauzele 6 - Încetarea contractului și suspendarea serviciilor și 8 - Raspunderea Vodafone din CCP partea a II-a.

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă



**Anexa 1**  
**Servicii: Voce fixa**

Abonament	Nr locatii voce fixa/SIM-uri	Abonament lunar/locatie	Abonament lunar total*	Minute retele nationale (fixe si mobile)**	Minute international***
<b>Office Link 2 New Professional</b>	2	119 RON cu TVA / 100 RON fără TVA	238 RON cu TVA/ 200 RON fără TVA	Nelimitat**	Nelimitat***

\*Număr locații x Abonament lunar/locatie.

\*\*Pentru serviciile Vodafone oferite prin abonamentele care contin minute nelimitate catre anumite destinatii se consideră utilizare abuzivă depășirea a mai mult de: 15.000 minute catre destinatii fixe nationale/luna, 2500 minute mobile nationale si minute internationale SEE + Zona 2.

\*\*\*Minutele internationale se folosesc in retelele fixe din Spatiul Economic European si in retelele fixe si mobile din USA, Canada, Israel, Hawaii. Pentru apeluri internationale catre alte tari decat cele mai sus enuntate se vor aplica tarifele internationale existente pe contul Clientului.

**Alte completari pentru: Office Link 2 New Professional**

Locatie - Bucuresti, cal. Serban Voda nr. 244

Denumire serviciu - sisscr\_ol2

Locatie - Bucuresti, Pasaj N. Balcescu

Denumire serviciu - admstrpasaj\_ol2

**Observatii**

:

1. Pentru serviciile prevazute in prezenta Anexa, durata minima contractuala curge de la data semnarii Acceptantei de catre Parti sau la maxim la 5 zile de la momentul instalarii serviciilor in cazul in care Clientul nu ridicat obiectiuni legate de instalare.
2. In cazul in care Clientul nu semneaza acceptanta nejustificat, dar serviciile sunt functionale si pot fi utilizate de catre Client, durata minima contractuala pentru serviciile din prezenta anexa va curge pentru fiecare locatie incepand cu maxim 5 zile de la data instalarii.
3. In cazul in care Clientul refuza, amana sau impiedica nejustificat efectuarea instalarii pentru o perioada mai mare de 15 zile, Vodafone poate rezilia Contractul pentru fiecare locatie unde a fost refuzata, amanata sau impiedicata instalarea. Clientul va achita toate cheltuielile prealabile instalării, avansate de către Vodafone, pentru fiecare locatie.
4. Vodafone se obliga sa studieze cererea Clientului privind instalarea si sa propuna acestuia o modalitate prin care instalarea se poate realiza. In situatiile in care nu exista solutii tehnice de instalare si/sau nu se poate realiza instalarea serviciului, dupa evaluarea tuturor posibilitatilor de implementare, Clientul intelege si este de acord ca pentru serviciul care nu s-a putut instala Contractul inceteaza de plin drept la simpla declaratie a oricăreia dintre Părți, fara a plati despagubiri Clientului si fara a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
5. In cazul in care, după elaborarea documentatiei tehnice, echipamentele contractate de catre Client nu pot fi instalate si activate din lipsa conectivității, Părțile sunt de acord să aplice o altă soluție care sa asigure conectivitatea necesară Clientului, sau să modifice Anexa de pret prin eliminarea din lista de echipamente a produselor care nu se pot activa.

**Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

- Aplicarea unei alte soluții nu constituie cauza de reziliere a Contractului. Dacă nu există o soluție tehnică de furnizare a serviciilor către Client, atunci, pentru serviciul care nu a putut fi instalat, Contractul încetează deplin drept la simpla declarație a oricăreia dintre Părți, fara a plati despagubiri Clientului si fara a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
6. Accesarea Serviciului de urgenta 112 se face prin apelarea numarului unic de urgenta 112, fara prefix de judet. In cazul in care serviciul de voce este furnizat prin intermediul unei centrale telefonice administrate de catre Client, administratorul centralei se obliga sa faciliteze apelarea numarului unic de urgenta 112. In cazul in care serviciul de voce fixa Office Link este de tip virtual si este instalat in Data Centerul Vodafone ca suport pentru o solutie de management de apeluri: Cloud Voice/IP Telephony/Audioconferinta, Vodafone nu cunoaste informatia de localizare primara a apelantului la 112. Din acest motiv, apelantul numarului unic de urgenta 112 se obliga sa precizeze verbal operatorilor 112 locatia fizica in care se afla.
  7. Accesarea numărului unic național 119 (destinat raportării cazurilor de abuz, neglijare, exploatare și orice altă formă de violență asupra copilului) se face prin apelarea numarului 119, fără prefix de județ. În cazul în care serviciul de voce este furnizat prin intermediul unei centrale telefonice administrate de către Client, administratorul centralei se obligă să faciliteze apelarea numărului unic 119. Vodafone oferă acces la numărul unic național 119 în mod nelimitat și gratuit.
  8. Conform reglementarilor în vigoare, pentru scenariile de redirectionare apeluri pe care Clientul le configureaza pe centrala proprie, acesta este responsabil sa furnizeze catre Vodafone identitatea nealterata a apelantului initial. In acest sens, identitatea trebuie transmisa in format international. Exemple: +40xx xxx xxxx, + 39xx xxxx xxxx.
  9. Tarifele prevazute de prezentul contract nu se aplică în cazul în care Clientul foloseste serviciile Vodafone pentru prestarea de servicii de tip "call center" (conform codului CAEN 8820). In cazul in care clientul va folosi serviciile Vodafone pentru prestarea de servicii de tip "call center", Vodafone are dreptul de a suspenda prestarea serviciilor respective, conform contractului, până Clientul își exprimă acordul de a beneficia de tarifele stabilite de Vodafone pentru folosirea serviciilor sale cu scopul de a presta servicii de tip "call center", pentru care Clientul va primi o ofertă personalizată.
  10. In cazul in care Clientul isi va schimba Centrala, modificand tipurile de interfete stipulate in Contract, Clientul este obligat sa anunte Vodafone in cel mai scurt timp pentru a beneficia in continuare de Serviciul oferit. In cazul in care sunt necesare modificari ale echipamentelor Vodafone instalate la Client, costul deplasarii, inlocuirii si configurarii echipamentelor este in cuantum de 178,50 EUR cu TVA / 150,00 EUR fără TVA si va fi suportat de catre acesta.
  11. In cazul in care in cadrul duratei minime contractuale Clientul doreste reamplasarea serviciilor de voce fixa, acesta trebuie sa trimita o solicitare in scris catre Vodafone Romania cu cel putin 15 zile inainte de data la care se doreste reamplasarea serviciilor. In cazul reamplasarii serviciilor, Clientul se obligă să plateasca taxa de reamplasare menționată mai sus. Reamplasarea va fi realizata doar de catre Vodafone Romania sau partenerii sai autorizati si se va efectua contra cost. Termenul in care se face reamplasarea variaza in functie de solutia tehnica si implicatiile acesteia (sapturi, acorduri de obtinut de catre Client). Instalarea la noua locatie (reamplasarea) se face numai in baza acordului de instalare obtinut de catre Client de la proprietarul imobilului unde va avea loc reamplasarea. Inexistenta unei solutii tehnice prin care sa se poata oferi serviciul la noua locatie duce automat la anularea cererii de reamplasare. Obligatia Vodafone pentru reamplasare este o obligatie de diligente si nu una de rezultat, Vodafone obligandu-se sa studieze cererea clientului privind reamplasarea si de a propune acestuia o modalitate prin care se poate realiza reamplasarea. In situatiile in care nu exista solutii tehnice de reamplasare si/sau nu se poate realiza reamplasarea serviciului, Clientul intelege si este de acord ca termenii si conditiile contractului/actului semnat anterior formularii cererii de reamplasare, raman in vigoare pana la finalul duratei minime contractuale, obligatiile Clientului privind executarea contractului, plata taxelor aferente (lunare sau de reziliere) ramanand in vigoare.
  12. Tariful de reamplasare pentru serviciile contractate va fi stabilit și comunicat de către Vodafone în urma unei analize. Contravaloarea tarifului de reamplasare se poate plăti astfel, la alegerea Clientului: a) fie integral, la momentul finalizării reamplasării serviciului/serviciilor; b) fie eşalonat, până la expirarea duratei minime contractuale; c) fără majorarea abonamentului lunar, însă cu prelungirea de drept a duratei minime contractuale cu încă 24 luni de la momentul expirării duratei minime contractuale inițiale. Opțiunea este valabilă doar în cazul în care serviciile sunt active în rețea de cel puțin 12 luni și costul relocării este mai mic decât valoarea abonamentului lunar pentru următoarele 24 de luni.

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

13. In situatia in care Clientul solicita trecerea la un abonament superior de linii de voce fixa, acesta schimbare se va efectua gratuit de catre Vodafone in urma unor verificari si interventii tehnice. In situatia in care Clientul solicita trecerea la un abonament inferior de linii de voce fixa, Clientul va plati o taxa cu titlu de penalitate egala cu valoarea abonamentului de servicii ales pentru intreaga perioada obligatorie ramasa. Modificarea se va efectua de catre Vodafone in urma unor verificari si interventii tehnice.
14. Clientul se obliga:
- sa faca receptia Echipamentelor in baza unui proces verbal de primire-predare. Ulterior, la o data stabilita de comun acord de catre parti, Vodafone Romania va face configurarea Echipamentelor livrate si mentionate la Anexa 1, contra unei sume deja achitate de catre Client pe baza facturii de servicii emise lunar de catre Vodafone Romania.
  - să nu aduca niciun fel de modificare echipamentelor pe care le-a primit in custodie, fără acordul Vodafone. Clientul nu va aduce nici un fel de schimbări, adăugiri sau îmbunătățiri echipamentelor. Nu este permisă îndepărtarea/modificarea/inlocuirea nici unei piese componente a Echipamentelor. Clientul va lua toate măsurile necesare pentru a împiedica intervenția oricarei persoane neautorizate de catre Vodafone la Echipamente și va solicita de îndată prezența reprezentanților Vodafone, de fiecare dată când va considera că o astfel de intervenție este necesară.
  - sa nu instraineze Echipamentul;
  - sa nu deterioreze Echipamentul sau sa faciliteze deteriorarea lor;
  - sa vegheze la buna si normala functionare a Echipamentelor;
  - sa restituie Echipamentele la momentul incetarii prezentului contract, în starea în care le-a primit și va permite reprezentanților Vodafone să ridice Echipamentele de la sediul său în termen de maxim 48 de ore de la primirea solicitării Vodafone în acest sens. In cazul nerecuperării Echipamentelor la solicitarea Vodafone, într-un termen de 30 de zile de la incetarea Contractului, din orice motiv independent de Vodafone sau in cazul in care se constata defectiuni ale Echipamentelor care nu pot fi remediate sau in cazul instrainarii Echipamentelor, Clientul se obliga la plata unei penalitati egale cu valoarea de achiziție a echipamentelor respective de către Vodafone;
  - sa opereze solutiile si echipamentele in conformitate cu specificatiile lor tehnice, sa asigure alimentarea cu energie electrica si impamantarea corecta, sa nu permita accesul unor terte persoane neautorizate.
15. Vodafone Romania raspunde potrivit obligatiilor care ii revin pentru viciile ascunse ale echipamentului, conform certificatului de garantie.
16. Vodafone Romania garanteaza, ca la data receptiei, echipamentul livrat corespunde normelor tehnice in vigoare si nu este afectat de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform conditiilor normale de folosire.
17. Defectiunile aparute din vina Clientului fiind cauzate de proasta exploatare din partea acestuia, vor fi remediate de catre Vodafone Romania contra cost si achitate de catre Client pe baza facturii de servicii emise de catre Vodafone Romania.
18. Timpii de restabilire a serviciului detaliate in cadrul Anexei „Acord de asigurare a calității serviciului (ACS)” se aplica doar porturilor implementate pentru care Clientul a semnat protocolul de acceptanta.
19. Tarifele sunt exprimate în EUR și RON cu TVA și EUR și RON fără TVA.

### Tarife convorbiri internationale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinatie	Tarif EUR / min
Destinatii fixe Europa	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

Destinație	Tarif EUR / min
Destinații mobile Europa	0,2142 EUR cu TVA / 0,180 EUR fără TVA
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuweit, Liban, Libia, Malaiesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0,3332 EUR cu TVA / 0,280 EUR fără TVA
Restul lumii	0,5236 EUR cu TVA / 0,440 EUR fără TVA
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2,65 EUR cu TVA / 2,23 EUR fără TVA

Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

Informatii privind detalierea zonelor sunt disponibile accesand [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

**ACHIZITOR,**  
ADMINISTRATIA STRAZILOR

Director General

Director Directia Economica

Control Financiar preventiv

Sef Serviciul Juridic Contencios

SEF SIAP,

Sef Serviciu

**PRESTATOR**  
VODAFONE ROMANIA SA

prin Agent

1

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

## Servicii: Voce fixa

Abonament	Nr locatii voce fixa/SIM-uri	Abonament lunar	Minute retele nationale (fixe si mobile)*	Minute internationale**
Office Link 4 New Professional	1	238 RON cu TVA / 200 RON fără TVA	Nelimitat*	Nelimitat**

\*Pentru serviciile Vodafone oferite prin abonamentele care contin minute nelimitate catre anumite destinatii se consideră utilizare abuzivă depășirea a mai mult de: 15.000 minute catre destinatii fixe nationale/luna, 2500 minute mobile nationale si de minute internationale SEE + Zona 2.

\*\*Minutele internationale se folosesc in retelele fixe din Spatiul Economic European si in retelele fixe si mobile din USA, Canada, Israel, Hawaii. Pentru apeluri internationale catre alte tari decat cele mai sus enuntate se vor aplica tarifele internationale existente pe contul Clientului.

## Alte completari pentru: Office Link 4 New Professional

Locatie - Bucuresti, str. Lujerului 9999

Denumire serviciu - admstrluj\_ol4\_out

## Observatii

:

1. Pentru serviciile prevazute in prezenta Anexa, durata minima contractuala curge de la data semnarii Acceptantei de catre Parti sau la maxim la 5 zile de la momentul instalarii serviciilor in cazul in care Clientul nu ridicat obiectiuni legate de instalare.
2. In cazul in care Clientul nu semneaza acceptanta nejustificat, dar serviciile sunt functionale si pot fi utilizate de catre Client, durata minima contractuala pentru serviciile din prezenta anexa va curge pentru fiecare locatie incepand cu maxim 5 zile de la data instalarii.
3. In cazul in care Clientul refuza, amana sau impiedica nejustificat efectuarea instalarii pentru o perioada mai mare de 15 zile, Vodafone poate rezilia Contractul pentru fiecare locatie unde a fost refuzata, amanata sau impiedicata instalarea. Clientul va achita toate cheltuielile prealabile instalării, avansate de către Vodafone, pentru fiecare locatie.
4. Vodafone se obliga sa studieze cererea Clientului privind instalarea si sa propuna acestuia o modalitate prin care instalarea se poate realiza. In situatiile in care nu exista solutii tehnice de instalare si/sau nu se poate realiza instalarea serviciului, dupa evaluarea tuturor posibilitatilor de implementare, Clientul intelege si este de acord ca pentru serviciul care nu s-a putut instala Contractul inceteaza de plin drept la simpla declaratie a oricăreia dintre Părți, fara a plati despagubiri Clientului si fara a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
5. In cazul in care, după elaborarea documentatiei tehnice, echipamentele contractate de catre Client nu pot fi instalate si activate din lipsa conectivității, Părțile sunt de acord să aplice o altă soluție care sa asigure conectivitatea necesară Clientului, sau să modifice Anexa de pret prin eliminarea din lista de echipamente a produselor care nu se pot activa. Aplicarea unei alte soluții nu constituie cauza de reziliere a Contractului. Dacă nu există o soluție tehnică de furnizare a serviciilor către Client, atunci, pentru serviciul care nu a putut fi instalat, Contractul încetează de plin drept la simpla declarație a oricăreia dintre Părți, fara a plati despagubiri Clientului si fara a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
6. Accesarea Serviciului de urgenta 112 se face prin apelarea numarului unic de urgenta 112, fara prefix de judet. In cazul in care serviciul de voce este furnizat prin intermediul unei centrale telefonice administrate de catre Client, administratorul centralei se obliga sa faciliteze apelarea numarului unic de urgenta 112. In cazul in care serviciul de voce fixa Office Link este de tip virtual si este instalat in Data Centerul Vodafone ca suport

## Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și stampilă

CLIENT  
Semnătura și stampilă



pentru o soluție de management de apeluri: Cloud Voice/IP Telephony/Audioconferința, Vodafone nu cunoaște informația de localizare primară a apelantului la 112. Din acest motiv, apelantul numărului unic de urgență 112 se obligă să precizeze verbal operatorilor 112 locația fizică în care se află.

7. Accesarea numărului unic național 119 (destinat raportării cazurilor de abuz, neglijare, exploatare și orice altă formă de violență asupra copilului) se face prin apelarea numărului 119, fără prefix de județ. În cazul în care serviciul de voce este furnizat prin intermediul unei centrale telefonice administrate de către Client, administratorul centralei se obligă să faciliteze apelarea numărului unic 119. Vodafone oferă acces la numărul unic național 119 în mod nelimitat și gratuit.
8. Conform reglementărilor în vigoare, pentru scenariile de redirectionare apeluri pe care Clientul le configurează pe centrala proprie, acesta este responsabil să furnizeze către Vodafone identitatea nealterată a apelantului inițial. În acest sens, identitatea trebuie transmisă în format internațional. Exemple: +40xx xxx xxxx, +39xx xxxx xxxx.
9. Tarifele prevăzute de prezentul contract nu se aplică în cazul în care Clientul folosește serviciile Vodafone pentru prestarea de servicii de tip "call center" (conform codului CAEN 8820). În cazul în care clientul va folosi serviciile Vodafone pentru prestarea de servicii de tip "call center", Vodafone are dreptul de a suspenda prestarea serviciilor respective, conform contractului, până Clientul își exprimă acordul de a beneficia de tarifele stabilite de Vodafone pentru folosirea serviciilor sale cu scopul de a presta servicii de tip "call center", pentru care Clientul va primi o ofertă personalizată.
10. În cazul în care Clientul își va schimba Centrala, modificând tipurile de interfețe stipulate în Contract, Clientul este obligat să anunțe Vodafone în cel mai scurt timp pentru a beneficia în continuare de Serviciul oferit. În cazul în care sunt necesare modificări ale echipamentelor Vodafone instalate la Client, costul deplasării, înlocuirii și configurării echipamentelor este în cuantum de 178,50 EUR cu TVA / 150,00 EUR fără TVA și va fi suportat de către acesta.
11. În cazul în care în cadrul duratei minime contractuale Clientul dorește reamplasarea serviciilor de voce fixă, acesta trebuie să trimită o solicitare în scris către Vodafone România cu cel puțin 15 zile înainte de data la care se dorește reamplasarea serviciilor. În cazul reamplasării serviciilor, Clientul se obligă să plătească taxa de reamplasare menționată mai sus. Reamplasarea va fi realizată doar de către Vodafone România sau partenerii săi autorizați și se va efectua contra cost. Termenul în care se face reamplasarea variază în funcție de soluția tehnică și implicațiile acesteia (săptămâni, acorduri de obținut de către Client). Instalarea la noua locație (reamplasarea) se face numai în baza acordului de instalare obținut de către Client de la proprietarul imobilului unde va avea loc reamplasarea. Inexistența unei soluții tehnice prin care să se poată oferi serviciul la noua locație duce automat la anularea cererii de reamplasare. Obligatia Vodafone pentru reamplasare este o obligație de diligență și nu una de rezultat, Vodafone obligându-se să studieze cererea clientului privind reamplasarea și de a propune acestuia o modalitate prin care se poate realiza reamplasarea. În situațiile în care nu există soluții tehnice de reamplasare și/sau nu se poate realiza reamplasarea serviciului, Clientul înțelege și este de acord că termenii și condițiile contractului/actului semnat anterior formulării cererii de reamplasare, rămân în vigoare până la finalul duratei minime contractuale, obligațiile Clientului privind executarea contractului, plata taxelor aferente (lunare sau de reziliere) rămânând în vigoare.
12. Tariful de reamplasare pentru serviciile contractate va fi stabilit și comunicat de către Vodafone în urma unei analize. Contravaloarea tarifului de reamplasare se poate plăti astfel, la alegerea Clientului: a) fie integral, la momentul finalizării reamplasării serviciului/serviciilor; b) fie eșalonat, până la expirarea duratei minime contractuale; c) fără majorarea abonamentului lunar, însă cu prelungirea de drept a duratei minime contractuale cu încă 24 luni de la momentul expirării duratei minime contractuale inițiale. Opțiunea este valabilă doar în cazul în care serviciile sunt active în rețea de cel puțin 12 luni și costul relocării este mai mic decât valoarea abonamentului lunar pentru următoarele 24 de luni.
13. În situația în care Clientul solicită trecerea la un abonament superior de linie de voce fixă, această schimbare se va efectua gratuit de către Vodafone în urma unor verificări și intervenții tehnice. În situația în care Clientul solicită trecerea la un abonament inferior de linie de voce fixă, Clientul va plăti o taxă cu titlu de penalitate egală cu valoarea abonamentului de servicii ales pentru întreaga perioadă obligatorie rămasă. Modificarea se va efectua de către Vodafone în urma unor verificări și intervenții tehnice.
14. Clientul se obligă:

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă



- a. sa faca receptia Echipamentelor in baza unui proces verbal de primire-predare. Ulterior, la o data stabilita de comun acord de catre parti, Vodafone Romania va face configurarea Echipamentelor livrate si mentionate la Anexa 1, contra unei sume deja achitate de catre Client pe baza facturii de servicii emise lunar de catre Vodafone Romania.
  - b. să nu aduca niciun fel de modificare echipamentelor pe care le-a primit in custodie, fără acordul Vodafone. Clientul nu va aduce nici un fel de schimbări, adăugiri sau îmbunătățiri echipamentelor. Nu este permisă îndepărtarea/modificarea/inlocuirea nici unei piese componente a Echipamentelor. Clientul va lua toate măsurile necesare pentru a împiedica intervenția oricărei persoane neautorizate de catre Vodafone la Echipamente și va solicita de îndată prezența reprezentanților Vodafone, de fiecare dată când va considera că o astfel de intervenție este necesară.
  - c. sa nu instraineze Echipamentul;
  - d. sa nu deterioreze Echipamentul sau sa faciliteze deteriorarea lor;
  - e. sa vegheze la buna si normala functionare a Echipamentelor;
  - f. sa restituie Echipamentele la momentul incetarii prezentului contract, în starea în care le-a primit și va permite reprezentanților Vodafone să ridice Echipamentele de la sediul său în termen de maxim 48 de ore de la primirea solicitării Vodafone în acest sens. In cazul nerecuperării Echipamentelor la solicitarea Vodafone, într-un termen de 30 de zile de la incetarea Contractului, din orice motiv independent de Vodafone sau in cazul in care se constata defectiuni ale Echipamentelor care nu pot fi remediate sau in cazul instrainarii Echipamentelor, Clientul se obliga la plata unei penalitati egale cu valoarea de achiziție a echipamentelor respective de către Vodafone;
  - g. sa opereze solutiile si echipamentele in conformitate cu specificatiile lor tehnice, sa asigure alimentarea cu energie electrica si impamantarea corecta, sa nu permita accesul unor terte persoane neautorizate.
15. Vodafone Romania raspunde potrivit obligatiilor care ii revin pentru viciile ascunse ale echipamentului, conform certificatului de garantie.
  16. Vodafone Romania garanteaza, ca la data receptiei, echipamentul livrat corespunde normelor tehnice in vigoare si nu este afectat de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform conditiilor normale de folosire.
  17. Defectiunile aparute din vina Clientului fiind cauzate de proasta exploatare din partea acestuia, vor fi remediate de catre Vodafone Romania contra cost si achitate de catre Client pe baza facturii de servicii emise de catre Vodafone Romania.
  18. Timpul de restabilire a serviciului detaliati in cadrul Anexei „Acord de asigurare a calității serviciului (ACS)” se aplica doar porturilor implementate pentru care Clientul a semnat protocolul de acceptanta.
  19. Tarifele sunt exprimate în EUR și RON cu TVA și EUR și RON fără TVA.

### Tarife convorbiri internationale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinatie	Tarif EUR / min
Destinatii fixe Europa	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Destinatii mobile Europa	0,2142 EUR cu TVA / 0,180 EUR fără TVA
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă





Destinație	Tarif EUR / min
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuweit, Liban, Libia, Malaesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0,3332 EUR cu TVA / 0,280 EUR fără TVA
Restul lumii	0,5236 EUR cu TVA / 0,440 EUR fără TVA
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2,65 EUR cu TVA / 2,23 EUR fără TVA

Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

Informatii privind detalierea zonelor sunt disponibile accesand [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

**ACHIZITOR,**  
ADMINISTRATIA STRAZILOR

Director General

Director Direcția Economică

Control Financiar preventiv

Sef Serviciul Juridic Contencios

SEF SIAP,

Sef Serviciu

**PRESTATOR**  
VODAFONE ROMANIA SA

prin Agent

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

**Servicii: Voce fixa**

Prin activarea serviciului de voce fixa „Numar verde Vodafone”, Vodafone va aloca Clientului un numar verde apelabil din rețeaua Vodafone precum și din rețelele naționale mobile și fixe ale operatorilor cu care Vodafone are încheiate acorduri de interconectare.

Abonament	Numar verde Vodafone	Redirectionarea se face catre numarul:	Abonament lunar serviciu - numar verde	Minute incluse in abonament - numar verde	Taxa instalare - numar verde	Taxa numar GOLD/SILVER/PREFERENTIAL	Taxa modificare serviciu (pentru o modificare)
Numar verde Vodafone	800800882	213198812	2.082,5 RON cu TVA / 1,750 RON fără TVA	10,000 minute nationale	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA	0	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA

\*Tarifele sunt exprimate în EUR și RON cu TVA și EUR și RON fără TVA.

**Alte completari pentru: Numar verde Vodafone**

Locatie - Bucuresti, str. Lujerului 9999

Denumire serviciu - admstrluj\_ol4\_in

**Detalii serviciu:**

1. Serviciul „Numar Verde Vodafone” este un serviciu de redirectionare a apelurilor primite de catre Client catre un serviciu Vodafone de tip ISDN sau SIP, Direct Link respectiv Office LINK, utilizand un numar de apel de tipul 0800 500 XXX (national) unde X poate lua oricare din valorile 0,1....pana la 9. Astfel, serviciul „Numar verde Vodafone” este compatibil doar cu servicii Vodafone de voce fixa de tip ISDN sau SIP, Direct Link respectiv Office LINK.
2. Serviciul Numar verde Vodafone presupune instalarea și configurarea gratuita a unui numar tehnic virtual care va fi marcat ca atare pe factura Vodafone și care va avea ca și scop unic redirectionarea tehnica a apelurilor primite la numarul verde in rețeaua Vodafone.
3. Prin numarul verde alocat Clientul poate receptiona apeluri telefonice nationale. Numarul verde va fi folosit de catre Client pentru servicii de interes general la nivel local, altele decat cele de urgenta și cele sociale.
4. Utilizatorii numarului verde nu vor fi tarifat pentru aceste apeluri de catre operatorii de telecomunicatii.
5. Clientul va fi tarifat pentru apelurile primite pe numarul verde alocat prin serviciul „Numar verde Vodafone” conform preturilor mai sus detaliate. Apelurile nu se scad din apelurile aferente grupului și nu vor fi scazute din beneficii, minute sau alte promotii incluse la nivel de abonament voce fixa sau voce mobila Vodafone.
6. Clientul este responsabil de promovarea propriului serviciu pentru care solicita serviciul „Numar Verde Vodafone”. Pentru materialele publicitare necesare promovarii acestor servicii, precum și pentru continutul serviciilor oferite de Client, Clientul va raspunde fata de terti pentru orice eventuale pretentii legate de drepturile de imagine, de autor sau de celelalte drepturi conexe.
7. Clientul se obliga sa informeze Utilizatorii, in toate activitatile de promovare ale propriului serviciu (media, SMS-bulk, site-uri web, etc) cu privire la gratuitatea serviciului, intr-un mod clar și fara echivoc (prin Utilizator se intelege posesorul de numar de telefon din rețelele mobile și fixe mentionate mai sus care apeleaza serviciul Clientului prin intermediul numarului verde oferit de Vodafone). Clientul se obliga sa nu induca in eroare Utilizatorul in nici un fel, in ceea ce priveste continutul real al numărului verde. Astfel, Clientul se obligă să nu inducă idea de castig neconditionat, să

**Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă



nu denatureze alte caracteristici ale serviciului sau, cu scopul de a crește traficul într-un mod artificial, abuzând de neînțelegerea caracteristicilor serviciului.

8. Toate materialele de promovare ale serviciilor Clientului vor conține următoarele informații prezentate în mod clar și neechivoc:
  - a. identitatea Clientului și datele de contact;
  - b. faptul că apelarea numărului verde este gratuită pentru Utilizatori;
  - c. modalitatea de comandă a serviciului Clientului.
9. Vodafone România nu își asumă nici o reponsabilitate cu privire la prestarea serviciilor Clientului către utilizatorii numărului verde alocat Clientului prin prezentul Act Adicional, aceasta fiind reponsabilitatea Clientului.
10. În cazul în care Clientul solicită modificarea numărului verde, acesta are obligația de a plăti către Vodafone o taxă în cuantum de 23,80 EUR cu TVA / 20,00 EUR fără TVA pentru fiecare modificare.
11. În cazul în care Clientul solicită configurarea și/sau redirectionarea numărului verde ulterior activării serviciului, acesta are obligația de a plăti către Vodafone o taxă în cuantum de 23,80 EUR cu TVA / 20,00 EUR fără TVA pentru fiecare astfel de operațiune.
12. Clientul înțelege că informațiile puse la dispoziția acestuia în cadrul facturilor de servicii sunt oferite strict pentru plata facturilor, Clientul neavând dreptul de a folosi aceste informații în alte scopuri (ca de exemplu în scopuri de informare sau de marketing).
13. Serviciul « Numar verde Vodafone » se activează pentru întreaga perioadă contractuală a serviciului de voce fixă către care sunt redirectionate apelurile, durata minimă contractuală aferentă serviciului « Numar verde Vodafone » fiind egală cu cea a serviciului de voce fixă către care sunt redirectionate apelurile, dar nu mai mică de 12 luni de la momentul activării serviciului « Numar verde Vodafone ».
14. În cazul în care clientul solicită mutarea sau transferarea Serviciului « Numar verde Vodafone » pe un alt serviciu de voce fixă, prevederile pct. 11 de mai sus își păstrează aplicabilitatea, în sensul că Serviciul « Numar verde Vodafone » mutat sau transferat se activează pentru întreaga perioadă contractuală a noului serviciu de voce fixă, durata minimă contractuală aferentă serviciului « Numar verde Vodafone » astfel mutat sau transferat fiind egală cu cea a serviciului de voce fixă către care a fost mutat sau transferat, dar nu mai mică de 12 luni de la momentul activării rezultate în urma acestei operațiuni.
15. În situația în care Clientul solicită dezactivarea Serviciului « Numar verde Vodafone » înainte de expirarea duratei minime contractuale menționată la pct. 11 sau, după caz, pct. 12 de mai sus, acesta are obligația de a plăti către Vodafone contravaloarea abonamentului lunar aferent serviciului « Numar verde Vodafone » înmulțit cu numărul de luni rămase până la terminarea duratei minime contractuale.
16. Modificarea numărului verde alocat Clientului ca urmare a schimbărilor intervenite în Planul Național de Numerotație nu dă dreptul Clientului de a solicita denunțarea unilaterală a contractului sau dezactivarea serviciului fără plata de despăgubiri înainte de expirarea duratei minime contractuale aferente acestuia. Prin derogare de la art. 6 din CCP Partea a II-a și art. 13.2 din TCG, Vodafone nu își asumă obligația de a respecta termenul minim de 30 de zile pentru informarea Clientului cu privire la modificările aduse numărului verde ca urmare a schimbărilor intervenite în Planul Național de Numerotație.
17. Serviciul « Numar verde Vodafone » nu include configurări de IVR, mesaje întâmpinare sau alte configurări de rețea decât cele menționate în mod expres în cadrul prezentului Act Adicional.
18. Clientul este unic responsabil pentru restricțiile și limitările pe care acestea le configurează pe propriile sale echipamente.
19. Pentru serviciile prevăzute în prezenta Anexă, durata minimă contractuală curge de la data semnării Acceptanței de către Partii sau la maxim la 5 zile de la momentul instalării serviciilor în cazul în care Clientul nu ridică obiecțiuni legate de instalare.

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă



20. In cazul in care Clientul nu semneaza acceptanta nejustificat, dar serviciile sunt functionale si pot fi utilizate de catre Client, durata minima contractuala pentru serviciile din prezenta anexa va curge pentru fiecare locatie incepand cu maxim 5 zile de la data instalarii.
21. In cazul in care Clientul refuza, amana sau impiedica nejustificat efectuarea instalarii pentru o perioada mai mare de 15 zile, Vodafone poate rezilia Contractul pentru fiecare locatie unde a fost refuzata, amanata sau impiedicata instalarea. Clientul va achita toate cheltuielile prealabile instalării, avansate de către Vodafone, pentru fiecare locatie.

**Tarife convorbiri suplimentare Numar Verde Vodafone**

Tarife aplicate pentru tarificare per destinatie fix/ mobil sau la depasirea minutelor incluse in abonament

Tarifarea se face per durata apel EUR/min

Apel venit din	Apel nr verde EUR /min	Redirectare catre numarul Clientului din retea Vodafone EUR/min	Total (apel primit + redirectare) EUR/min
Retelele fixe nationale Vodafone Romania, Orange Romania Communications, TransTel, RCS&RDS, GTS, iNES, Nobel0 EUR cu TVA / , Eur fără TVAoweb, Net-Connect, Prime Telecom, Media SAT, Iristel, Telcor	0,0179 EUR cu TVA / 0,015 EUR fără TVA/min	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA/min	0,0179 EUR cu TVA / 0,015 EUR fără TVA/min
Retelele mobile nationale Vodafone Romania, Orange Romania, Telekom Romania Mobile, RCS&RDS	0,0833 EUR cu TVA / 0,07 EUR fără TVA/min	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA/min	0,0833 EUR cu TVA / 0,07EUR fără TVA/min

\*Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

**ACHIZITOR,**  
ADMINISTRATIA STRAZILOR

Director General

Director Directia Economica

Control Financiar preventiv

Sef Serviciul Juridic Contencios

Semnatura ...

SEF SIAP,

Sef Serviciu

**PRESTATOR**  
VODAFONE ROMANIA SA

prin Agent

**Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și stampilă

CLIENT  
Semnătura și stampilă



## Servicii: Voce fixa

Abonament	Nr locatii voce fixa/SIM-uri	Abonament lunar	Minute retele nationale (fixe si mobile)*	Minute internationale**
Office Link 16 New Professional	1	2023 RON cu TVA / 1700 RON fără TVA	Nelimitat*	Nelimitat**

\*Pentru serviciile Vodafone oferite prin abonamentele care contin minute nelimitate catre anumite destinatii se consideră utilizare abuzivă depășirea a mai mult de: 15.000 minute catre destinatii fixe nationale/luna, 10.000 minute mobile nationale si 5.000 de minute internationale SEE + Zona 2.

\*\*Minutele internationale se folosesc in retelele fixe din Spatiul Economic European si in retelele fixe si mobile din USA, Canada, Israel, Hawaii. Pentru apeluri internationale catre alte tari decat cele mai sus enuntate se vor aplica tarifele internationale existente pe contul Clientului.

## Alte completari pentru: Office Link 16 New Professional

Locatie - Bucuresti, Bd. Regina Elisabeta nr. 47, PMP

Denumire serviciu - cct\_ol16

## Observatii

:

1. Pentru serviciile prevazute in prezenta Anexa, durata minima contractuala curge de la data semnarii Acceptantei de catre Parti sau la maxim la 5 zile de la momentul instalarii serviciilor in cazul in care Clientul nu ridicat obiectiuni legate de instalare.
2. In cazul in care Clientul nu semneaza acceptanta nejustificat, dar serviciile sunt functionale si pot fi utilizate de catre Client, durata minima contractuala pentru serviciile din prezenta anexa va curge pentru fiecare locatie incepand cu maxim 5 zile de la data instalarii.
3. In cazul in care Clientul refuza, amana sau impiedica nejustificat efectuarea instalarii pentru o perioada mai mare de 15 zile, Vodafone poate rezilia Contractul pentru fiecare locatie unde a fost refuzata, amanata sau impiedicata instalarea. Clientul va achita toate cheltuielile prealabile instalării, avansate de către Vodafone, pentru fiecare locatie.
4. Vodafone se obliga sa studieze cererea Clientului privind instalarea si sa propuna acestuia o modalitate prin care instalarea se poate realiza. In situatiile in care nu exista solutii tehnice de instalare si/sau nu se poate realiza instalarea serviciului, dupa evaluarea tuturor posibilitatilor de implementare, Clientul intelege si este de acord ca pentru serviciul care nu s-a putut instala Contractul înceteaza de plin drept la simpla declarație a oricăreia dintre Părți, fara a plati despagubiri Clientului si fara a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
5. In cazul in care, după elaborarea documentatiei tehnice, echipamentele contractate de catre Client nu pot fi instalate si activate din lipsa conectivității, Părțile sunt de acord să aplice o altă soluție care sa asigure conectivitatea necesară Clientului, sau să modifice Anexa de pret prin eliminarea din lista de echipamente a produselor care nu se pot activa. Aplicarea unei alte soluții nu constituie cauza de reziliere a Contractului. Dacă nu există o soluție tehnică de furnizare a serviciilor către Client, atunci, pentru serviciul care nu a putut fi instalat, Contractul încetează de plin drept la simpla declarație a oricăreia dintre Părți ,fara a plati despagubiri Clientului si fara a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
6. Accesarea Serviciului de urgenta 112 se face prin apelarea numarului unic de urgenta 112, fara prefix de judet. In cazul in care serviciul de voce este furnizat prin intermediul unei centrale telefonice administrate de catre Client, administratorul centralei se obliga sa faciliteze apelarea numarului unic de urgenta 112. In cazul in care serviciul de voce fixa Office Link este de tip virtual si este instalat in Data Centerul Vodafone ca suport

## Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă



pentru o soluție de management de apeluri: Cloud Voice/IP Telephony/Audioconferința, Vodafone nu cunoaște informația de localizare primară a apelantului la 112. Din acest motiv, apelantul numărului unic de urgență 112 se obligă să precizeze verbal operatorilor 112 locația fizică în care se află.

7. Accesarea numărului unic național 119 (destinat raportării cazurilor de abuz, neglijare, exploatare și orice altă formă de violență asupra copilului) se face prin apelarea numărului 119, fără prefix de județ. În cazul în care serviciul de voce este furnizat prin intermediul unei centrale telefonice administrate de către Client, administratorul centralei se obligă să faciliteze apelarea numărului unic 119. Vodafone oferă acces la numărul unic național 119 în mod nelimitat și gratuit.
8. Conform reglementărilor în vigoare, pentru scenariile de redirectionare apeluri pe care Clientul le configurează pe centrala proprie, acesta este responsabil să furnizeze către Vodafone identitatea nealterată a apelantului inițial. În acest sens, identitatea trebuie transmisă în format internațional. Exemple: +40xx xxx xxxx, + 39xx xxxx xxxx.
9. Tarifele prevăzute de prezentul contract nu se aplică în cazul în care Clientul folosește serviciile Vodafone pentru prestarea de servicii de tip "call center" (conform codului CAEN 8820). În cazul în care clientul va folosi serviciile Vodafone pentru prestarea de servicii de tip "call center", Vodafone are dreptul de a suspenda prestarea serviciilor respective, conform contractului, până Clientul își exprimă acordul de a beneficia de tarifele stabilite de Vodafone pentru folosirea serviciilor sale cu scopul de a presta servicii de tip "call center", pentru care Clientul va primi o ofertă personalizată.
10. În cazul în care Clientul își va schimba Centrala, modificând tipurile de interfețe stipulate în Contract, Clientul este obligat să anunțe Vodafone în cel mai scurt timp pentru a beneficia în continuare de Serviciul oferit. În cazul în care sunt necesare modificări ale echipamentelor Vodafone instalate la Client, costul deplasării, înlocuirii și configurării echipamentelor este în cuantum de 178,50 EUR cu TVA / 150,00 EUR fără TVA și va fi suportat de către acesta.
11. În cazul în care în cadrul duratei minime contractuale Clientul dorește reamplasarea serviciilor de voce fixă, acesta trebuie să trimită o solicitare în scris către Vodafone România cu cel puțin 15 zile înainte de data la care se dorește reamplasarea serviciilor. În cazul reamplasării serviciilor, Clientul se obligă să plătească taxa de reamplasare menționată mai sus. Reamplasarea va fi realizată doar de către Vodafone România sau partenerii săi autorizați și se va efectua contra cost. Termenul în care se face reamplasarea variază în funcție de soluția tehnică și implicațiile acesteia (săptămâni, acorduri de obținut de către Client). Instalarea la noua locație (reamplasarea) se face numai în baza acordului de instalare obținut de către Client de la proprietarul imobilului unde va avea loc reamplasarea. Inexistența unei soluții tehnice prin care să se poată oferi serviciul la noua locație duce automat la anularea cererii de reamplasare. Obligatia Vodafone pentru reamplasare este o obligație de diligență și nu una de rezultat, Vodafone obligându-se să studieze cererea clientului privind reamplasarea și de a propune acestuia o modalitate prin care se poate realiza reamplasarea. În situațiile în care nu există soluții tehnice de reamplasare și/sau nu se poate realiza reamplasarea serviciului, Clientul înțelege și este de acord că termenii și condițiile contractului/actului semnat anterior formulării cererii de reamplasare, rămân în vigoare până la finalul duratei minime contractuale, obligațiile Clientului privind executarea contractului, plata taxelor aferente (lunare sau de reziliere) rămânând în vigoare.
12. Tariful de reamplasare pentru serviciile contractate va fi stabilit și comunicat de către Vodafone în urma unei analize. Contravaloarea tarifului de reamplasare se poate plăti astfel, la alegerea Clientului: a) fie integral, la momentul finalizării reamplasării serviciului/serviciilor; b) fie eșalonat, până la expirarea duratei minime contractuale; c) fără majorarea abonamentului lunar, însă cu prelungirea de drept a duratei minime contractuale cu încă 24 luni de la momentul expirării duratei minime contractuale inițiale. Opțiunea este valabilă doar în cazul în care serviciile sunt active în rețea de cel puțin 12 luni și costul relocării este mai mic decât valoarea abonamentului lunar pentru următoarele 24 de luni.
13. În situația în care Clientul solicită trecerea la un abonament superior de linie de voce fixă, această schimbare se va efectua gratuit de către Vodafone în urma unor verificări și intervenții tehnice. În situația în care Clientul solicită trecerea la un abonament inferior de linie de voce fixă, Clientul va plăti o taxă cu titlu de penalitate egală cu valoarea abonamentului de servicii ales pentru întreaga perioadă obligatorie rămasă. Modificarea se va efectua de către Vodafone în urma unor verificări și intervenții tehnice.
14. Clientul se obligă:

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și stampilă

CLIENT  
Semnătura și stampilă

- a. sa faca receptia Echipamentelor in baza unui proces verbal de primire-predare. Ulterior, la o data stabilita de comun acord de catre parti, Vodafone Romania va face configurarea Echipamentelor livrate si mentionate la Anexa 1, contra unei sume deja achitate de catre Client pe baza facturii de servicii emise lunar de catre Vodafone Romania.
  - b. să nu aduca niciun fel de modificare echipamentelor pe care le-a primit in custodie, fără acordul Vodafone. Clientul nu va aduce nici un fel de schimbări, adăugiri sau îmbunătățiri echipamentelor. Nu este permisă îndepărtarea/modificarea/inlocuirea nici unei piese componente a Echipamentelor. Clientul va lua toate măsurile necesare pentru a împiedica intervenția oricărei persoane neautorizate de catre Vodafone la Echipamente și va solicita de îndată prezența reprezentanților Vodafone, de fiecare dată când va considera că o astfel de intervenție este necesară.
  - c. sa nu instraineze Echipamentul;
  - d. sa nu deterioreze Echipamentul sau sa faciliteze deteriorarea lor;
  - e. sa vegheze la buna si normala functionare a Echipamentelor;
  - f. sa restituie Echipamentele la momentul incetarii prezentului contract, în starea în care le-a primit și va permite reprezentanților Vodafone să ridice Echipamentele de la sediul său în termen de maxim 48 de ore de la primirea solicitării Vodafone în acest sens. In cazul nerecuperării Echipamentelor la solicitarea Vodafone, într-un termen de 30 de zile de la incetarea Contractului, din orice motiv independent de Vodafone sau in cazul in care se constata defectiuni ale Echipamentelor care nu pot fi remediate sau in cazul instrainarii Echipamentelor, Clientul se obliga la plata unei penalitati egale cu valoarea de achiziție a echipamentelor respective de către Vodafone;
  - g. sa opereze solutiile si echipamentele in conformitate cu specificatiile lor tehnice, sa asigure alimentarea cu energie electrica si impamantarea corecta, sa nu permita accesul unor terte persoane neautorizate.
15. Vodafone Romania raspunde potrivit obligatiilor care ii revin pentru viciile ascunse ale echipamentului, conform certificatului de garantie.
  16. Vodafone Romania garanteaza, ca la data receptiei, echipamentul livrat corespunde normelor tehnice in vigoare si nu este afectat de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform conditiilor normale de folosire.
  17. Defectiunile aparute din vina Clientului fiind cauzate de proasta exploatare din partea acestuia, vor fi remediate de catre Vodafone Romania contra cost si achitate de catre Client pe baza facturii de servicii emise de catre Vodafone Romania.
  18. Timpul de restabilire a serviciului detaliati in cadrul Anexei „Acord de asigurare a calității serviciului (ACS)” se aplica doar porturilor implementate pentru care Clientul a semnat protocolul de acceptanta.
  19. Tarifele sunt exprimate în EUR și RON cu TVA și EUR și RON fără TVA.

### Tarife convorbiri internationale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinatie	Tarif EUR / min
Destinatii fixe Europa	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Destinatii mobile Europa	0,2142 EUR cu TVA / 0,180 EUR fără TVA
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

CLIENT



Destinație	Tarif EUR / min
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuweit, Liban, Libia, Malaiesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0,3332 EUR cu TVA / 0,280 EUR fără TVA
Restul lumii	0,5236 EUR cu TVA / 0,440 EUR fără TVA
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2,65 EUR cu TVA / 2,23 EUR fără TVA

Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

Informatii privind detalierea zonelor sunt disponibile accesand [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

**ACHIZITOR,**  
ADMINISTRATIA STRAZILOR

Director General

Director Directia Economica

Control Financiar preventiv

Sef Serviciul Juridic Contencios

SEF SIAP,  
Laura Daniela Rosioru

Sef Serviciu

**PRESTATOR**  
VODAFONE ROMANIA SA

prin Agent

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT

CLIENT



## Servicii: Voce fixa

Abonament	Numar scurt Vodafone*	Redirectare catre serviciul Vodafone Voce Fixa (numar)	Taxa modificare/numar scurt alocat	Abonament lunar/numar scurt alocat	Tarif redirectare apel/ min
Numar scurt Vodafone	219762	213154468	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA	952 RON cu TVA / 800 RON fără TVA	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA

\*Vodafone va aloca Clientului un numar scurt cu tarif normal apelabil din rețeaua Vodafone precum si din rețelele nationale mobile si fixe ale operatorilor cu care Vodafone are încheiate acorduri de interconectare.

Serviciul foloseste numerotatie geografica de 6 (sase) cifre pentru servicii de telefonie la puncte fixe din domeniul 0z=02.

## Alte completari pentru: Numar scurt Vodafone

Locatie - Bucuresti, Bd. Regina Elisabeta nr. 47, PMP

Denumire servicu - cct\_ol16

**Observatii:**

- 1.Serviciul „Numar scurt Vodafone” este un serviciu de redirectionare a apelurilor catre un serviciu Vodafone de tip ISDN sau SIP, Direct Link respectiv Office LINK, utilizand un numar scurt de 6 (sase) cifre de format geografic corespunzator judetului pentru care va fi activat. Serviciul oferă numere scurte ce pot fi utilizate pentru recepționarea de apeluri telefonice si va fi folosit de catre Client pentru redirectarea apelurilor pentru servicii de interes general la nivel local, altele decat cele de urgenta si cele sociale.
- 2.Serviciul „Numar scurt Vodafone” este compatibil doar cu servicii Vodafone de voce fixa de tip ISDN sau SIP, Direct Link respectiv Office LINK.
- 3.Apelurile catre numere scurte Vodafone sunt tarificate conform tarifelor standard din descrierea serviciului folosit de catre utilizator, nr scurt fiind considerat in afara grupului.
- 4.Clientul este responsabil de promovarea propriului serviciu pentru care solicita serviciul „Numar scurt Vodafone”. Pentru materialele publicitare necesare promovarii acestor servicii, precum si pentru continutul serviciilor oferite de Client, Clientul va raspunde fata de terti pentru orice eventuale pretentii legate de drepturile de imagine, de autor sau de celelalte drepturi conexe.
- 5.Clientul se obliga sa informeze Utilizatorii, in toate activitatile de promovare ale propriului serviciu (media, SMS-bulk, site-uri web, etc) asupra pretului acestuia in vigoare la momentul promovarii, intr-un mod clar si fara echivoc (prin Utilizator se intelege posesorul de numar de telefon din rețelele mobile si fixe mentionate mai sus care apeleaza serviciul Clientului prin intermediul numarului scurt oferit de Vodafone). Clientul se obliga sa nu induca in eroare Utilizatorul in nici un fel, in ceea ce priveste continutul real, tariful real al numărului scurt. Astfel, Clientul se obligă să nu inducă ideea de castig neconditionat, să nu denatureze alte caracteristici ale serviciului sau, cu scopul de a creste traficul intr-un mod artificial, abuzand de neînțelegerea caracteristicilor serviciului sau.
- 6.Toate materialele de promovare ale serviciilor Clientului vor contine urmatoarele informatii prezentate in mod clar si neechivoc:
  - a.identitatea Clientului si datele de contact;
  - b.tarifele platite de utilizator pentru apelarea numarului scurt;
  - c.modalitatea de comanda a serviciului Clientului.
- 7.Vodafone Romania nu isi asuma nici o reponsabilitate cu privire la prestarea serviciilor Clientului catre Utilizatori, aceasta fiind reponsabilitatea Clientului.
- 8.In cazul in care Clientul solicita modificarea numarului scurt, acesta are obligatia de a plati catre Vodafone o taxa in cuantum de 23,80 EUR cu TVA / 20,00 EUR fără TVAo pentru fiecare modificare.

## Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă



9. In cazul in care Clientul solicita configurarea si/sau routarea numarului scurt ulterior activarii serviciului, acesta are obligatia de a plati catre Vodafone o taxa in cuantum de 23,80 EUR cu TVA / 20,00 EUR fără TVA pentru fiecare astfel de operatiune.
10. Serviciul « Numar scurt Vodafone » se activeaza pentru intreaga perioada contractuala a serviciului de voce fixa catre care sunt redirectionate apelurile, durata minima contractuala aferenta serviciului « Numar scurt Vodafone » fiind egala cu cea a serviciului de voce fixa catre care sunt redirectionate apelurile, dar nu mai mica de 12 luni de la momentul activarii serviciului « Numar scurt Vodafone ».
11. In cazul in care clientul solicita mutarea sau transferarea Serviciului « Numar scurt Vodafone » pe un alt serviciu de voce fixa, prevederile pct. 9 de mai sus isi pastreaza aplicabilitatea, in sensul ca Serviciul « Numar scurt Vodafone » mutat sau transferat se activeaza pentru intreaga perioada contractuala a noului serviciu de voce fixa, durata minima contractuala aferenta serviciului « Numar scurt Vodafone » astfel mutat sau transferat fiind egala cu cea a serviciului de voce fixa catre care a fost mutat sau transferat, dar nu mai mica de 12 luni de la momentul activarii rezultate in urma acestei operatiuni.
12. In situatia în care Clientul solicită dezactivarea Serviciului « Numar scurt Vodafone » înainte de expirarea duratei minime contractuale mentionata la pct. 9 sau, supa caz, pct. 10 de mai sus, acesta are obligatia de a plăti către Vodafone contravaloarea abonamentului lunar aferent serviciului « Numar scurt Vodafone » inmultit cu numarul de luni ramase pana la terminarea duratei minime contractuale.
13. Modificarea numarului scurt alocat Clientului ca urmare a schimbarilor intervenite in Planul National de Numerotatie nu da dreptul Clientului de a solicita denuntarea unilateral a contractului sau dezactivarea serviciului fara plata de despagubiri inainte de expirarea duratei minime contractuale aferente acestuia. Prin derogare de la art. 6 din CCP Partea a IIa si art. 13.2 din TCG, Vodafone nu isi asuma obligatia de a respecta termenul minim de 30 de zile pentru informarea Clientului cu privire la modificarile aduse numarului scurt ca urmare a schimbarilor intervenite in Planul National de Numerotatie.
14. Pentru serviciile prevazute in prezenta Anexa, durata minima contractuala curge de la data semnarii Acceptantei de catre Parti sau la maxim la 5 zile de la momentul instalarii serviciilor in cazul in care Clientul nu ridicat obiectiuni legate de instalare.
15. In cazul in care Clientul nu semneaza acceptanta nejustificat, dar serviciile sunt functionale si pot fi utilizate de catre Client, durata minima contractuala pentru serviciile din prezenta anexa va curge pentru fiecare locatie incepand cu maxim 5 zile de la data instalarii.
16. In cazul in care Clientul refuza, amana sau impiedica nejustificat efectuarea instalarii pentru o perioada mai mare de 15 zile, Vodafone poate rezilia Contractul pentru fiecare locatie unde a fost refuzata, amanata sau impiedicata instalarea. Clientul va achita toate cheltuielile prelabile instalării, avansate de către Vodafone, pentru fiecare locatie.

17. Tarifele sunt exprimate în EUR și RON cu TVA și EUR și RON fără TVA.

ACHIZITOR,  
ADMINISTRAȚIA STRAZILOR

Director General

Director Directia Economica

Control Financiar preventiv  
Sef Serviciul Juridic Contencios

Data  
SEF SIAP,

Sef Serviciu

PRESTATOR  
VODAFONE ROMANIA SA

prin Agent

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă



## Servicii: Alte servicii

Abonament	Numar abonamente	Abonament lunar	Abonament lunar total*	Tarif per fax trimis national	Tarif per fax trimis international
Serviciul Fax2Mail	10	23,8 RON cu TVA / 20 RON fără TVA	238 RON cu TVA / 200 RON fără TVA	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA	0,1428 EUR cu TVA / 0,12 EUR fără TVA

\*Număr locații x Abonament lunar/locație.

## Lista numere pentru abonamentul Serviciul Fax2Mail (10)

371379413 371379931 371379945 371379956 371380185 371363013 371373506 371374337 371422450  
371422463

Taxa reziliere = contravaloarea taxei de abonament aferenta serviciului pe perioada contractuala ramasa pana la implinirea Duratei minime contractuale

## Abonament lunar:

Tarifare pe eveniment de fax (1 eveniment = o singura destinatie fax transmisa - indiferent de numarul de pagini trimis; daca sunt mai multe destinatii de fax in campul "TO", al e-mailului atunci tarifarea se face in functie de numarul destinatiilor). Serviciul fax2e-mail trebuie sa fie folosit de client in limita unei folosinte normale, fara a abuza (ex: a trimite peste 100 de faxuri intr-un interval de 1h). In situatia in care se constata utilizarea abuziva, Vodafone este indreptatit sa anunte clientul printr-un SMS. Dupa 5 de zile de la notificare, Vodafone are dreptul de a limita posibilitatea de trimitere a faxurilor astfel incat sa se incadreze in limitele normale mentionate mai sus.

Clientul are dreptul să denunțe unilateral acest Contract, în orice moment, cu preaviz de 30 de zile trimis Vodafone România. In cazul denuntarii contractului inainte de Durata minima contractuala, Clientul se obligă să despăgubească Vodafone România cu taxa de reziliere menționată mai sus pentru fiecare Serviciu reziliat. Clientul va transmite Vodafone România preavizul de denunțare cu scrisoare recomandată cu confirmare de primire la adresa Vodafone România

Tarifele sunt exprimate în EUR și RON cu TVA și EUR și RON fără TVA.

## Observatii:

1. Tarifarea serviciului se face pe eveniment de fax (1 eveniment = o singura destinatie fax transmisa - indiferent de numarul de pagini trimis; daca sunt mai multe destinatii de fax in campul "TO", al e-mailului atunci tarifarea se face in functie de numarul destinatiilor).

2. Pentru expediere faxuri se poate alege un singur numar de fax iar pentru primirea faxurilor se pot alege mai multe numere. Pentru un numar de fax se pot aloca mai multe adrese de email.

3. Clientul dorește să beneficieze de serviciul FAX2E-mail oferit de către Vodafone România și este de acord că funcționarea serviciului FAX2E-mail este condiționată de respectarea cerințelor tehnice minime pentru serviciul FAX2E-mail:

- **Primirea unui mesaj fax:** faxul este trimis catre numarul de fax alocat. Se primeste un email cu documentul trimis in atasament (in format TIFF).
- Este recomandat ca documentele sa fie scanate la o rezolutie compatibila fax (200dpi) si in format TIFF pentru a optimiza timpul de transmitere a faxurilor si traficul de date. (exemplu: Un document de 500kB este trimis intr-o zona cu acoperire GPRS in maxim un minut). Solutia functioneaza peste orice conexiune de date, inclusiv GPRS.
- Pentru documentele atasate e-mail-ului care se doreste trimis sunt acceptate urmatoarele formate de fisiere: JPEG, TIFF, PDF, MS Word, MS Excel, Powerpoint.

## Declaratiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

- Serviciul FAX2E-mail - oferă acces național și internațional. Este recomandat ca atasamentele să aibă o mărime maximă rezonabilă de 5MB (mega bytes) per tranzacție, atât cu conținut text cât și grafic.
- **Transmiterea unui mesaj fax** se face prin trimiterea unui email la adresa [faxnumber@vodafonefax.ro](mailto:faxnumber@vodafonefax.ro) (unde **faxnumber** este numărul la care se dorește trimiterea mesajului fax), în cazul în care numărul de fax aparține rețelei Vodafone.

Dacă se dorește transmiterea unui mesaj fax către orice alt număr de fax, în câmpul "TO" al e-mailului se va completa numărul de fax respectiv. Faxul ajunge în Serverul de fax VF-RO, care îl trimite către numărul specificat în câmpul "TO" al email-ului. În cazul în care numărul destinat este ocupat sau nu răspunde, serverul de fax va continua retransmiterea faxului de 3 ori la un interval de 1 minute între încercări.

4. Serviciul fax2e-mail trebuie să fie folosit de client în limita unei folosințe normale, fără a abuza (ex: a trimite peste 100 de faxuri într-un interval de 1h). În situația în care se constată utilizarea abuzivă, Vodafone este îndreptățit să anunțe clientul printr-un SMS. După 5 de zile de la notificare, Vodafone are dreptul de a limita posibilitatea de trimitere a faxurilor astfel încât să se încadreze în limitele normale menționate mai sus.

**ACHIZITOR,**  
ADMINISTRATIA STRAZILOR

Director General

Director Directia Economica

Control Financiar preventiv

Sef Serviciul Juridic Contencios

SEF SIAP,

Sef Serviciu

**PRESTATOR**  
VODAFONE ROMANIA SA

prin Agent

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

## Servicii: Voce fixa

Nr.	Abonament	Nr locatii voce fixa/SIM-uri	Abonament lunar	Minute catre retele fixe nationale	Minute catre retele nationale (fixe si mobile)	Tarif convorbiri in grup/min	Tarif convorbiri fixe nationale/min	Tarif convorbiri mobile Vodafone/min	Tarif convorbiri alte retele mobile nationale/min	Tip SLA - ACS
1	Office Link 30 New Start	1	404,6 RON cu TVA / 340 RON fără TVA	4000	2000	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA	0,0179 EUR cu TVA / 0,015 EUR fără TVA	0,0238 EUR cu TVA / 0,02 EUR fără TVA	0,0476 EUR cu TVA / 0,04 EUR fără TVA	Standard
2	Office Link 2 New Start	1	35,7 RON cu TVA / 30 RON fără TVA	300	200	0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA*	0,0179 EUR cu TVA / 0,015 EUR fără TVA	0,0238 EUR cu TVA / 0,02 EUR fără TVA	0,0476 EUR cu TVA / 0,04 EUR fără TVA	Standard

\*In cazul in care numarul de minute vorbite lunar in grup (grupul desemneaza toti utilizatorii din contul clientului) depaseste valoarea de 3.000 minute de pe un anumit SIM de voce fixa sau 45.000 minute de pe un anumit Office Link, Vodafone Romania va factura pe acel SIM/OL minutele in grup care depasesc limitele anterioare la tariful de 0,0179 EUR cu TVA / 0,015 EUR fără TVA/min.

**Alte completari pentru: Office Link 30 New Start (2)**

Locatie - Bucuresti, str. Domnita Ancuta nr. 1,

Denumire Serviciu - admstrc\_ol30

**Alte completari pentru: Office Link 2 New Start (2)**

Locatie - Bucuresti, str. Domnita Ancuta nr. 1,

Denumire serviciu - admstrc\_ol2

**Observatii**

:

1. Pentru serviciile prevazute in prezenta Anexa, durata minima contractuala curge de la data semnarii Acceptantei de catre Parti sau la maxim la 5 zile de la momentul instalarii serviciilor in cazul in care Clientul nu ridicat obiectiuni legate de instalare.
2. In cazul in care Clientul nu semneaza acceptanta nejustificat, dar serviciile sunt functionale si pot fi utilizate de catre Client, durata minima contractuala pentru serviciile din prezenta anexa va curge pentru fiecare locatie incepand cu maxim 5 zile de la data instalarii.
3. In cazul in care Clientul refuza, amana sau impiedica nejustificat efectuarea instalarii pentru o perioada mai mare de 15 zile, Vodafone poate rezilia Contractul pentru fiecare locatie unde a fost refuzata, amanata sau impiedicata instalarea. Clientul va achita toate cheltuielile prealabile instalării, avansate de către Vodafone, pentru fiecare locatie.
4. Vodafone se obliga sa studieze cererea Clientului privind instalarea si sa propuna acestuia o modalitate prin care instalarea se poate realiza. In situatiile in care nu exista solutii tehnice de instalare si/sau nu se poate realiza instalarea

**Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

serviciului, după evaluarea tuturor posibilităților de implementare, Clientul înțelege și este de acord că pentru serviciul care nu s-a putut instala Contractul încetează deplin drept la simpla declarație a oricăreia dintre Părți, fără a plăti despăgubiri Clientului și fără a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.

5. În cazul în care, după elaborarea documentației tehnice, echipamentele contractate de către Client nu pot fi instalate și activate din lipsa conectivității, Părțile sunt de acord să aplice o altă soluție care să asigure conectivitatea necesară Clientului, sau să modifice Anexa de pret prin eliminarea din lista de echipamente a produselor care nu se pot activa. Aplicarea unei alte soluții nu constituie cauza de reziliere a Contractului. Dacă nu există o soluție tehnică de furnizare a serviciilor către Client, atunci, pentru serviciul care nu a putut fi instalat, Contractul încetează deplin drept la simpla declarație a oricăreia dintre Părți, fără a plăti despăgubiri Clientului și fără a percepe Clientului plata taxelor de reziliere.
6. Accesarea Serviciului de urgență 112 se face prin apelarea numărului unic de urgență 112, fără prefix de județ. În cazul în care serviciul de voce este furnizat prin intermediul unei centrale telefonice administrate de către Client, administratorul centralei se obligă să faciliteze apelarea numărului unic de urgență 112. În cazul în care serviciul de voce fixă Office Link este de tip virtual și este instalat în Data Centerul Vodafone ca suport pentru o soluție de management de apeluri: Cloud Voice/IP Telephony/Audioconferința, Vodafone nu cunoaște informația de localizare primară a apelantului la 112. Din acest motiv, apelantul numărului unic de urgență 112 se obligă să precizeze verbal operatorilor 112 locația fizică în care se află.
7. Accesarea numărului unic național 119 (destinat raportării cazurilor de abuz, neglijare, exploatare și orice altă formă de violență asupra copilului) se face prin apelarea numărului 119, fără prefix de județ. În cazul în care serviciul de voce este furnizat prin intermediul unei centrale telefonice administrate de către Client, administratorul centralei se obligă să faciliteze apelarea numărului unic național 119 în mod nelimitat și gratuit.
8. Conform reglementărilor în vigoare, pentru scenariile de redirectionare apeluri pe care Clientul le configurează pe centrala proprie, acesta este responsabil să furnizeze către Vodafone identitatea nealterată a apelantului inițial. În acest sens, identitatea trebuie transmisă în format internațional. Exemple: +40xx xxx xxxx, + 39xx xxxx xxxx.
9. În cazul în care Clientul își va schimba Centrala, modificând tipurile de interfețe stipulate în Contract, Clientul este obligat să anunțe Vodafone în cel mai scurt timp pentru a beneficia în continuare de Serviciul oferit. În cazul în care sunt necesare modificări ale echipamentelor Vodafone instalate la Client, costul deplasării, înlocuirii și configurării echipamentelor este în cuantum de 178,50 EUR cu TVA / 150,00 EUR fără TVA și va fi suportat de către acesta.
10. În cazul în care în cadrul duratei minime contractuale Clientul dorește reamplasarea serviciilor de voce fixă, acesta trebuie să trimită o solicitare în scris către Vodafone România cu cel puțin 15 zile înainte de data la care se dorește reamplasarea serviciilor. În cazul reamplasării serviciilor, Clientul se obligă să plătească taxa de reamplasare menționată mai sus. Reamplasarea va fi realizată doar de către Vodafone România sau partenerii săi autorizați și se va efectua contra cost. Termenul în care se face reamplasarea variază în funcție de soluția tehnică și implicațiile acesteia (săptămâni, acorduri de obținut de către Client). Instalarea la noua locație (reamplasarea) se face numai în baza acordului de instalare obținut de către Client de la proprietarul imobilului unde va avea loc reamplasarea. Inexistența unei soluții tehnice prin care să se poată oferi serviciul la noua locație duce automat la anularea cererii de reamplasare. Obligația Vodafone pentru reamplasare este o obligație de diligență și nu una de rezultat, Vodafone obligându-se să studieze cererea clientului privind reamplasarea și de a propune acestuia o modalitate prin care se poate realiza reamplasarea. În situațiile în care nu există soluții tehnice de reamplasare și/sau nu se poate realiza reamplasarea serviciului, Clientul înțelege și este de acord că termenii și condițiile contractului/actului semnat anterior formulării cererii de reamplasare, rămân în vigoare până la finalul duratei minime contractuale, obligațiile Clientului privind executarea contractului, plata taxelor aferente (lunare sau de reziliere) rămânând în vigoare.
11. Tariful de reamplasare pentru serviciile contractate va fi stabilit și comunicat de către Vodafone în urma unei analize. Contravaloarea tarifului de reamplasare se poate plăti astfel, la alegerea Clientului: a) fie integral, la momentul finalizării reamplasării serviciului/serviciilor; b) fie eșalonat, până la expirarea duratei minime contractuale; c) fără majorarea abonamentului lunar, însă cu prelungirea de drept a duratei minime contractuale cu încă 24 luni de la momentul expirării duratei minime contractuale inițiale. Opțiunea este valabilă doar în cazul în care serviciile sunt active în rețea de cel puțin 12 luni și costul relocării este mai mic decât valoarea abonamentului lunar pentru următoarele 24 de luni.

### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă



12. In situatia in care Clientul solicita trecerea la un abonament superior de linii de voce fixa, acesta schimbare se va efectua gratuit de catre Vodafone in urma unor verificari si interventii tehnice. In situatia in care Clientul solicita trecerea la un abonament inferior de linii de voce fixa, Clientul va plati o taxa cu titlu de penalitate egala cu valoarea abonamentului de servicii ales pentru intreaga perioada obligatorie ramasa. Modificarea se va efectua de catre Vodafone in urma unor verificari si interventii tehnice.
13. Clientul se obliga:
- sa faca receptia Echipamentelor in baza unui proces verbal de primire-predare. Ulterior, la o data stabilita de comun acord de catre parti, Vodafone Romania va face configurarea Echipamentelor livrate si mentionate la Anexa 1, contra unei sume deja achitate de catre Client pe baza facturii de servicii emise lunar de catre Vodafone Romania.
  - să nu aduca niciun fel de modificare echipamentelor pe care le-a primit in custodie, fără acordul Vodafone. Clientul nu va aduce nici un fel de schimbări, adăugiri sau îmbunătățiri echipamentelor. Nu este permisă îndepărtarea/modificarea/inlocuirea nici unei piese componente a Echipamentelor. Clientul va lua toate măsurile necesare pentru a împiedica intervenția oricarei persoane neautorizate de catre Vodafone la Echipamente și va solicita de îndată prezența reprezentanților Vodafone, de fiecare dată când va considera că o astfel de intervenție este necesară.
  - sa nu instraineze Echipamentul;
  - sa nu deterioreze Echipamentul sau sa faciliteze deteriorarea lor;
  - sa vegheze la buna si normala functionare a Echipamentelor;
  - sa restituie Echipamentele la momentul incetarii prezentului contract, în starea în care le-a primit și va permite reprezentanților Vodafone să ridice Echipamentele de la sediul său în termen de maxim 48 de ore de la primirea solicitării Vodafone în acest sens. In cazul nerecuperării Echipamentelor la solicitarea Vodafone, într-un termen de 30 de zile de la incetarea Contractului, din orice motiv independent de Vodafone sau in cazul in care se constata defectiuni ale Echipamentelor care nu pot fi remediate sau in cazul instrainarii Echipamentelor, Clientul se obliga la plata unei penalitati egale cu valoarea de achiziție a echipamentelor respective de către Vodafone;
  - sa opereze solutiile si echipamentele in conformitate cu specificatiile lor tehnice, sa asigure alimentarea cu energie electrica si impamantarea corecta, sa nu permita accesul unor terte persoane neautorizate.
14. Vodafone Romania raspunde potrivit obligatiilor care ii revin pentru viciile ascunse ale echipamentului, conform certificatului de garantie.
15. Vodafone Romania garanteaza, ca la data receptiei, echipamentul livrat corespunde normelor tehnice in vigoare si nu este afectat de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform conditiilor normale de folosire.
16. Defectiunile aparute din vina Clientului fiind cauzate de proasta exploatare din partea acestuia, vor fi remediate de catre Vodafone Romania contra cost si achitate de catre Client pe baza facturii de servicii emise de catre Vodafone Romania.
17. Timpii de restabilire a serviciului detaliate in cadrul Anexei „Acord de asigurare a calității serviciului (ACS)” se aplica doar porturilor implementate pentru care Clientul a semnat protocolul de acceptanta.
18. Tarifele sunt exprimate în EUR și RON cu TVA și EUR și RON fără TVA.

### Extraopțiune pentru abonamentul: Office Link 30 New Start (1)

#### Tarife convorbiri internationale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinație	Tarif EUR / min
Destinații fixe Europa	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă



Destinație	Tarif EUR / min
Destinații mobile Europa	0,2142 EUR cu TVA / 0,180 EUR fără TVA
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuweit, Liban, Libia, Malaesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0,3332 EUR cu TVA / 0,280 EUR fără TVA
Restul lumii	0,5236 EUR cu TVA / 0,440 EUR fără TVA
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2,65 EUR cu TVA / 2,23 EUR fără TVA

Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

Informații privind detalierea zonelor sunt disponibile accesând [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

**Extraopțiune pentru abonamentul: Office Link 2 New Start (2)**

#### Tarife convorbiri internaționale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinație	Tarif EUR / min
Destinații fixe Europa	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Destinații mobile Europa	0,2142 EUR cu TVA / 0,180 EUR fără TVA
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuweit, Liban, Libia, Malaesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0,3332 EUR cu TVA / 0,280 EUR fără TVA
Restul lumii	0,5236 EUR cu TVA / 0,440 EUR fără TVA
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2,65 EUR cu TVA / 2,23 EUR fără TVA

Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

Informații privind detalierea zonelor sunt disponibile accesând [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

#### Declarațiile agentului

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă





**Precizări valabile pentru toate serviciile menționate în Anexa 1**

- La încheierea Anexei, Clientul declară că : a citit, a înțeles și a acceptat clauzele cuprinse mai sus și în TCG și a primit un exemplar din Anexă semnat de ambele părți.

În cazul în care, pentru serviciile existente la data prezentului Contract, între Vodafone și Client există un Contract de servicii în derulare, acesta va continua să producă efecte pe parcursul negocierii prezentului Contract până la data la care serviciile din prezentul Contract vor fi implementate, dar nu mai devreme de data expirării duratei minime contractuale a serviciilor existente din contractul în derulare.

**Data semnare contract (zi/lună/an)**

**ACHIZITOR,**  
ADMINISTRATIA STRAZILOR

**PRESTATOR**  
VODAFONE ROMANIA SA

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Director General

prin Agent

Director Direcția Economică

Control Financiar preventiv

Sef Serviciul Juridic Contencios

SEF SIAP,

Sef Serviciu

**Declarațiile agentului**

Subsemnatul Agent, atest conformitatea celor înscrise și am verificat originalul documentelor solicitate la încheierea contractului.

AGENT  
Semnătura și ștampilă

CLIENT  
Semnătura și ștampilă

Vodafone România S.A., Clădirea Globalworth Tower, Str. Barbu Văcărescu, nr. 201, Etaj 4, Sector 2, București, România Telefon: \*222 ; Email: persoane.juridice\_ro@vodafone.com

### Fisa de sinteza a Contractului VDFROGBM11370202

Prezenta fisa de sinteza a contractului prevede principalele elemente ale acestei oferte de servicii, in conformitate cu legislatia UE. Aceasta ajuta la compararea ofertelor de servicii. Informatiile complete cu privire la serviciu sunt furnizate in alte documente.

#### Serviciu (servicii si echipamente) Office Link 30 New Start

Minute catre retele fixe nationale : 4000; Minute catre retele nationale (fixe si mobile) : 2000

#### Vitezele serviciului de internet si cai de atac (aplicabil in situatia in care exista un serviciu de acces la internet prevazut in Contract)

Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie au urmatoarele valori: pentru 4G: 225 Mbps descarcare, 50 Mbps incarcare, pentru 3G: 32 Mbps descarcare, 5 Mbps incarcare, pentru 2G: 200 kbps descarcare, 200 kbps incarcare. In cazul in care exista o diferenta între viteza reală a serviciului de acces la internet și viteza indicată în contract, justificata prin efectuarea de masuratori in aplicatia Netograf, utilizatorul final trebuie sa inregistreze o sesizare valida, in baza careia poate obtine ca remedii despagubiri si/sau incetarea contractului fara plata taxei de reziliere.

#### Pret

Total servicii (abonament + extraoptiuni, fara reduceri temporare): Abonament lunar: 404,6 RON cu TVA / 340 RON fără TVA; Tarif convorbiri in grup/min: 0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA; Tarif convorbiri fixe nationale/min: 0,0179 EUR cu TVA / 0,015 EUR fără TVA; Tarif convorbiri mobile Vodafone/min: 0,0238 EUR cu TVA / 0,02 EUR fără TVA; Tarif convorbiri alte retele mobile nationale/min: 0,0476 EUR cu TVA / 0,04 EUR fără TVA

#### Tarife convorbiri internationale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinatie	Tarif EUR / min
Destinatii fixe Europa	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Destinatii mobile Europa	0,2142 EUR cu TVA / 0,180 EUR fără TVA
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuweit, Liban, Libia, Malaiesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0,3332 EUR cu TVA / 0,280 EUR fără TVA
Restul lumii	0,5236 EUR cu TVA / 0,440 EUR fără TVA
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2,65 EUR cu TVA / 2,23 EUR fără TVA

Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

Informatii privind detalierea zonelor sunt disponibile accesand [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

#### Durata, reinnoirea si incetarea contractului:

Nedeterminată, perioada minima contractuală 12 luni

Prin denunțare unilaterală, de catre oricare dintre Părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care dorește încetarea Contractului. In cazul denunțării unilaterale anticipate, înainte de expirarea perioadei minime contractuale, Clientul va plati o taxa de reziliere avand la baza valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) inmultit cu numărul de luni rămase până la expirarea perioadei minime contractuale. In cazul in care Clientul a beneficiat de echipament subventionat, va plati si o taxa fixa (100, 200, 300 sau 500 EUR, TVA inclus) in functie de valoarea lunara a serviciului (cu extraopțiuni incluse). Pentru echipamentele achiziționate cu plata prețului în rate, Clientul va achita, într-o singură tranșă, ratele rămase neachitate. Echipamentele terminale nu sunt blocate in rețeaua Vodafone.

#### Caracteristici pentru utilizatorii finali cu handicap:

Vodafone ofera abonamente de telefonie mobila dedicate persoanelor cu dizabilitati vizuale, auditive si/sau de vorbire. Detalii pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) - abonamente pentru persoane cu dizabilitati. Persoanele cu deficiențe de auz și/sau vorbire pot apela serviciul de urgenta SMS 113, conform prevederilor legale in vigoare.

Vodafone România S.A., Clădirea Globalworth Tower, Str. Barbu Văcărescu, nr. 201, Etaj 4, Sector 2, București, România Telefon: \*222 ; Email: persoane.juridice\_ro@vodafone.com

### Fisa de sinteza a Contractului VDFROGBM11370202

Prezenta fisa de sinteza a contractului prevede principalele elemente ale acestei oferte de servicii, in conformitate cu legislatia UE. Aceasta ajuta la compararea ofertelor de servicii. Informatiile complete cu privire la serviciu sunt furnizate in alte documente.

#### Serviciu (servicii si echipamente) Office Link 2 New Professional

Minute retele nationale (fixe si mobile)\* : Nelimitat\* ; Minute internationale\*\* : Nelimitat\*\*

#### Vitezele serviciului de internet si cai de atac (aplicabil in situatia in care exista un serviciu de acces la internet prevazut in Contract)

Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie au urmatoarele valori: pentru 4G: 225 Mbps descarcare, 50 Mbps incarcare, pentru 3G: 32 Mbps descarcare, 5 Mbps incarcare, pentru 2G: 200 kbps descarcare, 200 kbps incarcare. In cazul in care există o diferență între viteza reală a serviciului de acces la internet și viteza indicată în contract, justificata prin efectuarea de masuratori in aplicatia Netograf, utilizatorul final trebuie sa inregistreze o sesizare valida, in baza careia poate obtine ca remedii despagubiri si/sau incetarea contractului fara plata taxei de reziliere.

#### Pret

Total servicii (abonament + extraoptiuni, fara reduceri temporare): Abonament lunar total: 238 RON cu TVA / 200 RON fără TVA.

#### Tarife convorbiri internationale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinatie	Tarif EUR / min
Destinatii fixe Europa	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Destinatii mobile Europa	0,2142 EUR cu TVA / 0,180 EUR fără TVA
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuweit, Liban, Libia, Malaiesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0,3332 EUR cu TVA / 0,280 EUR fără TVA
Restul lumii	0,5236 EUR cu TVA / 0,440 EUR fără TVA
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2,65 EUR cu TVA / 2,23 EUR fără TVA

Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

Informatii privind detalierea zonelor sunt disponibile accesand [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

#### Durata, reinnoirea si incetarea contractului:

Nedeterminată, perioada minima contractuală 12 luni

Prin denunțare unilaterală, de catre oricare dintre Părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care dorește încetarea Contractului. In cazul denunțării unilaterale anticipate, înainte de expirarea perioadei minime contractuale, Clientul va plati o taxa de reziliere avand la baza valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) inmultit cu numărul de luni rămase până la expirarea perioadei minime contractuale. In cazul in care Clientul a beneficiat de echipament subventionat, va plati și o taxa fixa (100, 200, 300 sau 500 EUR, TVA inclus) in functie de valoarea lunara a serviciului (cu extraopțiuni incluse). Pentru echipamentele achiziționate cu plata prețului în rate, Clientul va achita, într-o singură tranșă, ratele rămase neachitate. Echipamentele terminale nu sunt blocate in rețeaua Vodafone.

#### Caracteristici pentru utilizatorii finali cu handicap:

Vodafone ofera abonamente de telefonie mobila dedicate persoanelor cu dizabilitati vizuale, auditive si/sau de vorbire. Detalii pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) - abonamente pentru persoane cu dizabilitati. Persoanele cu deficiențe de auz și/sau vorbire pot apela serviciul de urgenta SMS 113, conform prevederilor legale in vigoare.

Vodafone România S.A., Clădirea Globalworth Tower, Str. Barbu Văcărescu, nr. 201, Etaj 4, Sector 2, București, România Telefon: \*222 ; Email: persoane.juridice\_ro@vodafone.com

### Fisa de sinteza a Contractului VDFROGBM11370202

Prezenta fisa de sinteza a contractului prevede principalele elemente ale acestei oferte de servicii, in conformitate cu legislatia UE. Aceasta ajuta la compararea ofertelor de servicii. Informatiile complete cu privire la serviciu sunt furnizate in alte documente.

#### Serviciu (servicii si echipamente) Office Link 4 New Professional

Minute retele nationale (fixe si mobile)\* : Nelimitat\*; Minute internationale\*\* : Nelimitat\*\*

#### Vitezele serviciului de internet si cai de atac (aplicabil in situatia in care exista un serviciu de acces la internet prevazut in Contract)

Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie au urmatoarele valori: pentru 4G: 225 Mbps descarcare, 50 Mbps incarcare, pentru 3G: 32 Mbps descarcare, 5 Mbps incarcare, pentru 2G: 200 kbps descarcare, 200 kbps incarcare. In cazul in care există o diferență între viteza reală a serviciului de acces la internet și viteza indicată în contract, justificata prin efectuarea de masuratori in aplicatia Netograf, utilizatorul final trebuie sa inregistreze o sesizare valida, in baza careia poate obtine ca remedii despagubiri si/sau incetarea contractului fara plata taxei de reziliere.

#### Pret

Total servicii (abonament + extraoptiuni, fara reduceri temporare): Abonament lunar: 238 RON cu TVA / 200 RON fără TVA

#### Tarife convorbiri internationale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinatie	Tarif EUR / min
Destinatii fixe Europa	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Destinatii mobile Europa	0,2142 EUR cu TVA / 0,180 EUR fără TVA
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuweit, Liban, Libia, Malaiesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0,3332 EUR cu TVA / 0,280 EUR fără TVA
Restul lumii	0,5236 EUR cu TVA / 0,440 EUR fără TVA
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2,65 EUR cu TVA / 2,23 EUR fără TVA

Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

Informatii privind detalierea zonelor sunt disponibile accesand [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

#### Durata, reinnoirea si incetarea contractului:

Nedeterminată, perioada minima contractuală 12 luni

Prin denunțare unilaterală, de catre oricare dintre Părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care dorește încetarea Contractului. In cazul denunțării unilaterale anticipate, înainte de expirarea perioadei minime contractuale, Clientul va plati o taxa de reziliere avand la baza valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) inmultit cu numărul de luni rămase până la expirarea perioadei minime contractuale. In cazul in care Clientul a beneficiat de echipament subventionat, va plati si o taxa fixa (100, 200, 300 sau 500 EUR, TVA inclus) in functie de valoarea lunara a serviciului (cu extraopțiuni incluse). Pentru echipamentele achiziționate cu plata prețului în rate, Clientul va achita, într-o singură tranșă, ratele rămase neachitate. Echipamentele terminale nu sunt blocate in rețeaua Vodafone.

#### Caracteristici pentru utilizatorii finali cu handicap:

Vodafone ofera abonamente de telefonie mobila dedicate persoanelor cu dizabilitati vizuale, auditive si/sau de vorbire. Detalii pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) - abonamente pentru persoane cu dizabilitati. Persoanele cu deficiențe de auz și/sau vorbire pot apela serviciul de urgenta SMS 113, conform prevederilor legale in vigoare.

### Fisa de sinteza a Contractului VDFROGBM11370202

Prezenta fisa de sinteza a contractului prevede principalele elemente ale acestei oferte de servicii, in conformitate cu legislatia UE. Aceasta ajuta la compararea ofertelor de servicii. Informatiile complete cu privire la serviciu sunt furnizate in alte documente.

#### **Serviciu (servicii si echipamente) Numar verde Vodafone**

Minute incluse in abonament - numar verde : 10,000 minute nationale

#### **Vitezele serviciului de internet si cai de atac (aplicabil in situatia in care exista un serviciu de acces la internet prevazut in Contract)**

Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie au urmatoarele valori: pentru 4G: 225 Mbps descarcare, 50 Mbps incarcare, pentru 3G: 32 Mbps descarcare, 5 Mbps incarcare, pentru 2G: 200 kbps descarcare, 200 kbps incarcare. In cazul in care exista o diferenta între viteza reală a serviciului de acces la internet și viteza indicată în contract, justificata prin efectuarea de masuratori in aplicatia Netograf, utilizatorul final trebuie sa inregistreze o sesizare valida, in baza careia poate obtine ca remedii despagubiri si/sau incetarea contractului fara plata taxei de reziliere.

#### **Pret**

Total servicii (abonament + extraoptiuni, fara reduceri temporare): Abonament lunar serviciu - numar verde: 2082,5 RON cu TVA / 1.750 RON fără TVA; Taxa instalare - numar verde: 0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA; Taxa modificare serviciu (pentru o modificare): 0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA

#### **Durata, reinnoirea si incetarea contractului:**

Nedeterminată, perioada minima contractuală 12 luni

Prin denunțare unilaterală, de catre oricare dintre Părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care dorește încetarea Contractului. In cazul denunțării unilaterale anticipate, înainte de expirarea perioadei minime contractuale, Clientul va plati o taxa de reziliere avand la baza valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) inmultit cu numărul de luni rămase până la expirarea perioadei minime contractuale. In cazul in care Clientul a beneficiat de echipament subventionat, va plati si o taxa fixa (100, 200, 300 sau 500 EUR, TVA inclus) in functie de valoarea lunara a serviciului (cu extraopțiuni incluse). Pentru echipamentele achiziționate cu plata prețului în rate, Clientul va achita, într-o singură tranșă, ratele rămase neachitate. Echipamentele terminale nu sunt blocate in rețeaua Vodafone.

#### **Caracteristici pentru utilizatorii finali cu handicap:**

Vodafone ofera abonamente de telefonie mobila dedicate persoanelor cu dizabilitati vizuale, auditive si/sau de vorbire. Detalii pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) - abonamente pentru persoane cu dizabilitati. Persoanele cu deficiențe de auz și/sau vorbire pot apela serviciul de urgenta SMS 113, conform prevederilor legale in vigoare.

Vodafone România S.A., Clădirea Globalworth Tower, Str. Barbu Văcărescu, nr. 201, Etaj 4, Sector 2, București, România Telefon: \*222 ; Email: persoane.juridice\_ro@vodafone.com

### Fisa de sinteza a Contractului VDFROGBM11370202

Prezenta fisa de sinteza a contractului prevede principalele elemente ale acestei oferte de servicii, in conformitate cu legislatia UE. Aceasta ajuta la compararea ofertelor de servicii. Informatiile complete cu privire la serviciu sunt furnizate in alte documente.

#### Serviciu (servicii si echipamente) Office Link 16 New Professional

Minute retele nationale (fixe si mobile)\* : Nelimitat\*; Minute internationale\*\* : Nelimitat\*\*

#### Vitezele serviciului de internet si cai de atac (aplicabil in situatia in care exista un serviciu de acces la internet prevazut in Contract)

Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie au următoarele valori: pentru 4G: 225 Mbps descarcare, 50 Mbps incarcare, pentru 3G: 32 Mbps descarcare, 5 Mbps incarcare, pentru 2G: 200 kbps descarcare, 200 kbps incarcare. In cazul în care există o diferență între viteza reală a serviciului de acces la internet și viteza indicată în contract, justificata prin efectuarea de masuratori in aplicatia Netograf, utilizatorul final trebuie sa inregistreze o sesizare valida, in baza careia poate obtine ca remedii despagubiri si/sau incetarea contractului fara plata taxei de reziliere.

#### Pret

Total servicii (abonament + extraoptiuni, fara reduceri temporare): Abonament lunar: 2023 RON cu TVA / 1.700 RON fără TVA

#### Tarife convorbiri internationale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinatie	Tarif EUR / min
Destinatii fixe Europa	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Destinatii mobile Europa	0,2142 EUR cu TVA / 0,180 EUR fără TVA
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuwait, Liban, Libia, Malaiesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0,3332 EUR cu TVA / 0,280 EUR fără TVA
Restul lumii	0,5236 EUR cu TVA / 0,440 EUR fără TVA
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2,65 EUR cu TVA / 2,23 EUR fără TVA

Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

Informatii privind detalierea zonelor sunt disponibile accesand [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

#### Durata, reinnoirea si încetarea contractului:

Nedeterminată, perioada minima contractuală 12 luni

Prin denunțare unilaterală, de catre oricare dintre Părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care dorește încetarea Contractului. In cazul denunțării unilaterale anticipate, înainte de expirarea perioadei minime contractuale, Clientul va plati o taxa de reziliere avand la baza valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) inmultit cu numărul de luni rămase până la expirarea perioadei minime contractuale. In cazul in care Clientul a beneficiat de echipament subventionat, va plati si o taxa fixa (100, 200, 300 sau 500 EUR, TVA inclus) in functie de valoarea lunara a serviciului (cu extraopțiuni incluse). Pentru echipamentele achiziționate cu plata prețului în rate, Clientul va achita, într-o singură tranșă, ratele rămase neachitate. Echipamentele terminale nu sunt blocate in rețeaua Vodafone.

#### Caracteristici pentru utilizatorii finali cu handicap:

Vodafone ofera abonamente de telefonie mobila dedicate persoanelor cu dizabilitati vizuale, auditive si/sau de vorbire. Detalii pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) - abonamente pentru persoane cu dizabilitati. Persoanele cu deficiențe de auz și/sau vorbire pot apela serviciul de urgenta SMS 113, conform prevederilor legale in vigoare.

### Fisa de sinteza a Contractului VDFROGBM11370202

Prezenta fisa de sinteza a contractului prevede principalele elemente ale acestei oferte de servicii, in conformitate cu legislatia UE. Aceasta ajuta la compararea ofertelor de servicii. Informatiile complete cu privire la serviciu sunt furnizate in alte documente.

#### **Serviciu (servicii si echipamente) Numar scurt Vodafone**

Redirectare catre serviciul Vodafone Voce Fixa (numar) : 213154468

#### **Vitezele serviciului de internet si cai de atac (aplicabil in situatia in care exista un serviciu de acces la internet prevazut in Contract)**

Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie au următoarele valori: pentru 4G: 225 Mbps descarcare, 50 Mbps incarcare, pentru 3G: 32 Mbps descarcare, 5 Mbps incarcare, pentru 2G: 200 kbps descarcare, 200 kbps incarcare. In cazul în care există o diferență între viteza reală a serviciului de acces la internet și viteza indicată în contract, justificata prin efectuarea de masuratori in aplicatia Netograf, utilizatorul final trebuie sa inregistreze o sesizare valida, in baza careia poate obtine ca remedii despagubiri si/sau incetarea contractului fara plata taxei de reziliere.

#### **Pret**

Total servicii (abonament + extraoptiuni, fara reduceri temporare): Taxa modificare/numar scurt alocat: 0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA; Abonament lunar/numar scurt alocat: 952 RON cu TVA / 800 RON fără TVA; Tarif redirectare apel/ min: 0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA

#### **Durata, reinnoirea si incetarea contractului:**

Nedeterminată, perioada minima contractuală 12 luni

Prin denunțare unilaterală, de catre oricare dintre Părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care dorește încetarea Contractului. In cazul denunțării unilaterale anticipate, înainte de expirarea perioadei minime contractuale, Clientul va plati o taxa de reziliere avand la baza valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) inmultit cu numărul de luni rămase până la expirarea perioadei minime contractuale. In cazul in care Clientul a beneficiat de echipament subventionat, va plati si o taxa fixa (100, 200, 300 sau 500 EUR, TVA inclus) in functie de valoarea lunara a serviciului (cu extraopțiuni incluse). Pentru echipamentele achiziționate cu plata prețului în rate, Clientul va achita, într-o singură tranșă, ratele rămase neachitate. Echipamentele terminale nu sunt blocate in rețeaua Vodafone.

#### **Caracteristici pentru utilizatorii finali cu handicap:**

Vodafone ofera abonamente de telefonie mobila dedicate persoanelor cu dizabilitati vizuale, auditive si/sau de vorbire. Detalii pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) - abonamente pentru persoane cu dizabilitati. Persoanele cu deficiențe de auz și/sau vorbire pot apela serviciul de urgenta SMS 113, conform prevederilor legale in vigoare.

Vodafone România S.A., Clădirea Globalworth Tower, Str. Barbu Văcărescu, nr. 201, Etaj 4, Sector 2, București, România Telefon: \*222 ; Email: persoane.juridice\_ro@vodafone.com

### Fisa de sinteza a Contractului VDFROGBM11370202

Prezenta fisa de sinteza a contractului prevede principalele elemente ale acestei oferte de servicii, in conformitate cu legislatia UE. Aceasta ajuta la compararea ofertelor de servicii. Informatiile complete cu privire la serviciu sunt furnizate in alte documente.

#### Serviciu (servicii si echipamente) Office Link 2 New Start

Minute catre retele fixe nationale : 300; Minute catre retele nationale (fixe si mobile) : 200

#### Vitezele serviciului de internet si cai de atac (aplicabil in situatia in care exista un serviciu de acces la internet prevazut in Contract)

Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie au următoarele valori: pentru 4G: 225 Mbps descarcare, 50 Mbps incarcare, pentru 3G: 32 Mbps descarcare, 5 Mbps incarcare, pentru 2G: 200 kbps descarcare, 200 kbps incarcare. In cazul în care există o diferență între viteza reală a serviciului de acces la internet și viteza indicată în contract, justificata prin efectuarea de masuratori in aplicatia Netograf, utilizatorul final trebuie sa inregistreze o sesizare valida, in baza careia poate obtine ca remedii despagubiri si/sau incetarea contractului fara plata taxei de reziliere.

#### Pret

Total servicii (abonament + extraoptiuni, fara reduceri temporare): Abonament lunar: 35,7 RON cu TVA / 30 RON fără TVA; Tarif convorbiri in grup/min: 0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA\*; Tarif convorbiri fixe nationale/min: 0,0179 EUR cu TVA / 0,015 EUR fără TVA; Tarif convorbiri mobile Vodafone/min: 0,0238 EUR cu TVA / 0,02 EUR fără TVA; Tarif convorbiri alte retele mobile nationale/min: 0,0476 EUR cu TVA / 0,04 EUR fără TVA

#### Tarife convorbiri internationale Voce Fixa

Tarifele sunt aplicabile tuturor SIM-urilor de voce fixa active pe contul Clientului.

Destinatie	Tarif EUR / min
Destinatii fixe Europa	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Destinatii mobile Europa	0,2142 EUR cu TVA / 0,180 EUR fără TVA
USA, Canada, Israel, Alaska, Hawaii	0,0952 EUR cu TVA / 0,080 EUR fără TVA
Africa de Sud, Algeria, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brazilia, China, Columbia, Coreea de Sud, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Hong Kong, India, Indonesia, Iordania, Iran, Japonia, Kazahstan, Kuweit, Liban, Libia, Malaiesia, Maroc, Mexic, Nigeria, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Singapore, Taiwan, Thailanda, Tunisia, Venezuela	0,3332 EUR cu TVA / 0,280 EUR fără TVA
Restul lumii	0,5236 EUR cu TVA / 0,440 EUR fără TVA
Sateliti: Inmarsat, Globalstar, Iridium, Emsat, Thuraya	2,65 EUR cu TVA / 2,23 EUR fără TVA

Tarifele sunt exprimate în EUR cu TVA și EUR fără TVA.

Informatii privind detalierea zonelor sunt disponibile accesand [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

#### Durata, reinnoirea si încetarea contractului:

Nedeterminată, perioada minima contractuală 12 luni

Prin denunțare unilaterală, de catre oricare dintre Părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care dorește încetarea Contractului. In cazul denunțării unilaterale anticipate, înainte de expirarea perioadei minime contractuale, Clientul va plati o taxa de reziliere avand la baza valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) inmultit cu numărul de luni rămase până la expirarea perioadei minime contractuale. In cazul in care Clientul a beneficiat de echipament subventionat, va plati si o taxa fixa (100, 200, 300 sau 500 EUR, TVA inclus) in functie de valoarea lunara a serviciului (cu extraopțiuni incluse). Pentru echipamentele achiziționate cu plata prețului în rate, Clientul va achita, într-o singură tranșă, ratele rămase neachitate. Echipamentele terminale nu sunt blocate in rețeaua Vodafone.

#### Caracteristici pentru utilizatorii finali cu handicap:

Vodafone ofera abonamente de telefonie mobila dedicate persoanelor cu dizabilitati vizuale, auditive si/sau de vorbire. Detalii pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) - abonamente pentru persoane cu dizabilitati. Persoanele cu deficiențe de auz și/sau vorbire pot apela serviciul de urgenta SMS 113, conform prevederilor legale in vigoare.



Vodafone România S.A., Clădirea Globalworth Tower, Str. Barbu  
Văcărescu, nr. 201, Etaj 4, Sector 2, București, România Telefon:  
\*222 ; Email: persoane.juridice\_ro@vodafone.com

### Fisa de sinteza a Contractului VDFROGBM11370202

Prezenta fisa de sinteza a contractului prevede principalele elemente ale acestei oferte de servicii, in conformitate cu legislatia UE. Aceasta ajuta la compararea ofertelor de servicii. Informatiile complete cu privire la serviciu sunt furnizate in alte documente.

#### **Serviciu (servicii si echipamente) Serviciul Fax2Mail**

#### **Vitezele serviciului de internet si cai de atac (aplicabil in situatia in care exista un serviciu de acces la internet prevazut in Contract)**

Vitezele maxime estimate pe fiecare tip de tehnologie au urmatoarele valori: pentru 4G: 225 Mbps descarcare, 50 Mbps incarcare, pentru 3G: 32 Mbps descarcare, 5 Mbps incarcare, pentru 2G: 200 kbps descarcare, 200 kbps incarcare. In cazul in care exista o diferenta între viteza reală a serviciului de acces la internet și viteza indicată în contract, justificata prin efectuarea de masuratori in aplicatia Netograf, utilizatorul final trebuie sa inregistreze o sesizare valida, in baza careia poate obtine ca remedii despagubiri si/sau incetarea contractului fara plata taxei de reziliere.

#### **Pret**

Total servicii (abonament + extraoptiuni, fara reduceri temporare): Abonament lunar total: 238 RON cu TVA / 200 RON fără TVA; Tarif per fax trimis national: 0 EUR cu TVA / 0,00 EUR fără TVA; Tarif per fax trimis international: 0,1428 EUR cu TVA / 0,12 EUR fără TVA

#### **Durata, reinnoirea si incetarea contractului:**

Nedeterminată, perioada minima contractuală 12 luni

Prin denunțare unilaterală, de catre oricare dintre Părți, cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care dorește încetarea Contractului. In cazul denunțării unilaterale anticipate, înainte de expirarea perioadei minime contractuale, Clientul va plăti o taxa de reziliere avand la baza valoarea lunară a serviciului contractat de Client (cu extraopțiuni incluse) inmultit cu numărul de luni rămase până la expirarea perioadei minime contractuale. In cazul in care Clientul a beneficiat de echipament subventionat, va plăti și o taxa fixa (100, 200, 300 sau 500 EUR, TVA inclus) in functie de valoarea lunara a serviciului (cu extraopțiuni incluse). Pentru echipamentele achiziționate cu plata prețului în rate, Clientul va achita, într-o singură tranșă, ratele rămase neachitate. Echipamentele terminale nu sunt blocate in rețeaua Vodafone.

#### **Caracteristici pentru utilizatorii finali cu handicap:**

Vodafone ofera abonamente de telefonie mobila dedicate persoanelor cu dizabilitati vizuale, auditive si/sau de vorbire. Detalii pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro) - abonamente pentru persoane cu dizabilitati. Persoanele cu deficiențe de auz și/sau vorbire pot apela serviciul de urgenta SMS 113, conform prevederilor legale in vigoare.

**Act Aditional nr 1 din data 29.03.2024**

**Intre:**

**Vodafone Romania SA**, societate românească, având cod TVA RO8971726, înregistrată la Registrul Comerțului cu

și

ADMINISTRATIA STRAZILOR, persoana juridica romana, cu sediul in Bucuresti, Str. Domnita Ancuta nr. 1 , sector 1, inregistrata la Registrul Comerțului și de Director General, denumita in continuare "Client".

A intervenit prezentul Act Adițional la Contractul numărul VDFROGBM11370202 din data de 29.03.2024. Părțile au convenit după cum urmează:

- 1) Articolul 4 din CCP – Partea a II-a se modifica dupa cum urmeaza: „Clientul va plăti, la termenul de plată sau in avans, prețul serviciilor cuprins în facturile emise de Vodafone, respectiv tarifele Vodafone plus TVA aplicabilă, la cursul de schimb RON/Euro de 5 lei. Termenul de plată este de maxim 30 zile de la data emiterii facturii. În cazul depășirii acestui termen se aplică penalități de întârziere conform TCG. „
- 2) Toate celelalte prevederi referitoare la termenele și condițiile Contractului de servicii in vigoare la data prezentului raman valabile pe perioada prezentului contract. și sunt completate cu dispozițiile prezentului Act Adițional.

**ACHIZITOR,**  
ADMINISTRATIA STRAZILOR

Director General

Director Directia Economica

Control Financiar preventiv

Sef Serviciul Juridic Contencios

SEF SIAP,

Sef Serviciu

**PRESTATOR**  
VODAFONE ROMANIA SA

p/in Agent

AGENT  
(Semnatura/Stampila)

CLIENT  
Semnatura/stampila ...

**Act Aditional nr 2 din data 29.03.2024**

**Intre:**

**Vodafone Romania SA**, societate românească, având CUI ..... , înregistrată la Registrul Comerțului ..... , capital social subscris ..... , cu sediul în Str. Barbu Vacarescu nr. 201, Sector 2, Bucuresti, .....

**si**

**ADMINISTRATIA STRAZILOR**, persoana juridica romana, cu sediul in Bucuresti, Str. Domnita Ancuta nr. 1, sector 1, inregistrata la Registrul Comerțului ..... , reprezentata prin I. .... , in calitate de Director General, denumita in continuare "Client".

A intervenit prezentul Act Aditional la Contractul numărul VDFROGBM11370202 din data de 29.03.2024. Părțile au convenit după cum urmează:

- 1) Articolul 10 din CCP - Durata contractului se modifica si va avea urmatorul continut:  
*Durata contractului este pana la data de 31.12.2024, cu posibilitate prelungire prin Act Aditional cu 3 luni, in functie de disponibilitatea bugetara si in conformitate cu prevederile Caietului de Sarcini.*
- 2) Toate celelalte prevederi referitoare la termenele si conditiile Contractului de servicii in vigoare la data prezentului raman valabile pe perioada prezentului contract si sunt completate cu dispozitiile prezentului Act Aditional.

**ACHIZITOR,**  
**ADMINISTRATIA STRAZILOR**

Director General

Director Directia Economica

Control Financiar preventiv

Sef Serviciul Juridic Contencios

SEF SIAP,

Sef Serviciu

**PRESTATOR**  
**VODAFONE ROMANIA SA**

prin Agent



AGENT  
(Semnatura/Stampila)

CLIENT  
Semnatura/stampila .....